大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千八百三十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港利有印務有限公司承印

商務部公佈　屬於美歷史上最大逆差
美國際收支赤字去年逾137億美元
商品和勞務對外收支也從盈餘變逆差

【新華社北京一九七三年二月十六日電】華盛頓消息：據美國商務部二月十四日公布的初步數字，一九七二年美國國際收支逆差（包括美國政府和個人的全部對外收支），高達一百三十七點七九億美元。

據美國新聞處報道，美國在商品和勞務方面的對外收支，其中包括海外軍事開支和國外投資的收入，已從一九七〇年盈餘三十五億六千多萬美元和一九七一年盈餘七億二千多萬美元變爲一九七二年的四十五億四千多萬美元逆差。

美聯社說：「一九七二年的逆差仍是美國歷史上最巨大的逆差之一。」

【美聯社華盛頓十五日電】美國一個國會委員會的主席今天預料，美元貶值百分之十，將使美國納稅者多花約二十億美元。

參議院撥款委員會主席約翰．麥克萊倫參議員，沒有對他的預估詳加解釋，他只是說，單美國的國防費用，便要增加約二億美元。

麥克萊倫說，參議院撥款委員會將於下星期聆訊美元的貶值、貨幣危機的其他問題以及美國總統尼克松提出從七月一日開始的財政年度要花費二千六百八十七億美元的預算案。

【路透社華盛頓十五日電】美日貿易理事會今天預測，就算美元貶值百分之十在貿易上收效，美國一九七三年的貿易逆差可能會比去年（一九七二年）的六十四億美元貿易赤字高出二十億美元。

【美聯社紐約十六日電】美國財政部副部長沃爾克今天說，儘管美元貶值，美國還要指望在若干時期內對外貿易仍然會有赤字。沃爾克在記者招待會上說，大約要兩年多的時期才能得到由貶值而來的全面效果。

昨一度升到一七·一一　日圓升值幅度仍大
美元續拋售「日本銀行」被迫出面支持

【法新社東京十六日電】今天收市時，美元稍微下跌到二六四點一〇日圓，實際上等於日圓升值了百分之十六點六二。

今天開市時，美元的匯率是二六三點〇〇日圓，即日圓比一美元兌三〇八點〇〇日圓的舊平價升值了百分之十七點一一。昨天收市時，美元的匯率是二六四點五〇日圓。

美元今天的下跌，迫使日本銀行再度出面干涉。

外匯市場人士說，日本銀行今天購入的美元數額，比過去數天內購入的數額爲少。

但是，今天在日本銀行的支持下，美元對日圓的匯率稍微回升，日本銀行認爲，這種支持行動是真正需要的。

美元今天的中價是二六三點五日圓，換言之，日圓升值了百分之十六點八九。但現貨交易的美元回升到二六四點六五日圓。

拋售美元的壓力，今天在相當程度上緩和。今天現貨交易的美元估計約五千一百二十萬美元，約爲昨天成交總額的半數，今天售出的期貨總數爲六千零七十四萬美元。

周總理與基辛格會見

中國國務院總理周恩來，外交部長姬鵬飛、副部長喬冠華，同美國總統國家安全事務助理亨利·基辛格博士二月十五日晚上在北京舉行了會談。圖爲周恩來總理和基辛格博士握手。

【法新社東京十六日電】日本衆議院今天再度陷於癱瘓，因爲執政黨和反對黨對於在最近世界貨幣危機中將日圓實際升值一事，政府應負甚麼責任問題，互相爭執不下。

自從星期二下午以來，衆議院預算委員會已中止關於下一財政年度預算的辯論。

那天下午，政府宣布決定在星期三將日圓浮動。

今天，執政的自民黨和反對黨——社會黨、共產黨、公明黨及民主社會黨已經會面，找尋打破僵局的辦法。

執政黨建議田中首相在一次預算小組委員會會議開始的時候，將日本在最近的外匯危機中導入這種金融情況，表示道歉。

自民黨還建議，田中首相在這個小組委員會上答應採取步驟，避免修改預算，諸如由於日圓實際上已升值而補充預算等。

社會黨、公民黨以及民主社會黨後來都拒絕自民黨的建議，並要求政府保證重新檢討預算。

【時事社十六日電】愛知藏相十六日在內閣會議後，接見記者說：歐洲外匯市場的混亂情形暫時似仍將繼續，英意等國的浮動匯率制也將繼續相當時期，因此日本也希望長期維持浮動匯率制，其期間準備以「月爲單位」。

高鍔赴達荷美就任臨時代辦

【新華社北京一九七三年二月十六日電】中華人民共和國駐達荷美共和國大使館臨時代辦高鍔今天乘飛機離開北京，前往波多諾伏赴任。

也門大使到京

【新華社北京一九七三年二月十五日電】也門民主人民共和國首任駐中國特命全權大使阿拉維·阿卜杜勒·拉赫曼·迪卡夫今天乘飛機抵達北京。

尼克松談外交政策　強調今年是歐洲年
美將與西歐討論東西減少軍力和歐安會　但對發展美中美蘇關係等也要極大強調

【新華社北京一九七三年二月十六日電】華盛頓消息：美國總統尼克松二月十五日在白宮同北大西洋公約組織歐洲盟軍最高司令古德帕斯特談話時表示，對美國來說，一九七三年將是「歐洲年」。

據美新處報道，尼克松說，從經濟和國家安全考慮這兩個方面來說，「歐洲年」都變得「十分重要」。他指出，共同均衡減少軍事力量問題和歐洲安全會議問題都不僅是美國的西歐盟國議程上的問題，而且也是同蘇聯討論的問題。他說，在美國政府內部以及美國和它的西歐盟國之間都將就這兩個問題進行非常深入的討論。

尼克松還表示「不能忽視」美國同西歐國家及日本之間的貿易問題，他強調說，這個問題「是同（美國）與歐洲及日本的安全安排聯在一起的」。

同時，尼克松說，一九七三年是「歐洲年」，這並不意味着「我們對於完成東南亞的解決辦法，對於繼續發展我們同中華人民共和國和蘇聯的關係並進行對話，以及當然對於我們在本半球——拉丁美洲的政策，不予以極大的強調」。

白宮副新聞秘書沃倫宣布，尼克松召見古德帕斯特是爲了聽取這位美國將軍對歐洲安全問題和其他問題的意見，他們談話後還到美國國防部大樓同美國國防部長理查森、陸、海、空三軍部長及參謀長聯席會議成員一起討論了共同均衡削減駐中歐軍隊、北大西洋公約組織以及歐洲安全會議等問題。

美元日圓貶升影響下　日豐田等汽車工業決大幅度壓縮出口
豐田在新年度內減少出口四分之一

【法新社東京十六日電】日本最大的汽車製造商「豐田汽車公司」和「日產汽車公司」，正忙於籌劃辦法將由四月一日開始的一九七三財政年度期間的出口減少幅度至最低限度。

兩家公司的高級行政人員今天承認，出口速度的減慢由於美元貶值以及日圓升值前景而造成影響。

「豐田」公司行政人員說，他的公司可能發現一九七三財政年度的外銷量大大減少，比原來的出口目標八十萬輛單位短少百分之二十到二十五。

「日產」公司行政人員也已看到，要達到該公司出口八十萬單位的目標，即比現財政年度的出口多百分之十一點七，也有相似的困難。他說，因此之故，「日產」不得不將一九七三財政年度估計七十一萬五千單位的出口數字，作爲一九七三財政年度出口的最低目標。面對檢討他們的一九七三財政年度出口計劃的迫切需要，「豐田」和「日產」兩公司已準備緊急派出行政人員，研究國際市場，並擬訂新策略，應付國際貨幣騷動事件的影響。

兩個集團分裂歐洲　瑞士指出必須警惕
責蘇在歐洲圖保戰略優勢　蘇駐歐兵力顯係進攻性的

【新華社日內瓦一九七三年二月十五日電】據瑞士通訊社報道，瑞士聯邦委員會軍事部長格納埃吉二月十四日在瑞士東部的格拉魯斯對瑞士軍官們說：「國際局勢不允許我們放鬆警惕和削弱我們的軍事防禦。」

格納埃吉指出：「我們還生活在局勢緊張和有着陰影的時代，在這個時代，與其說和平是存在的現實，還不如說是一個願望。我們的大陸仍然被分裂成爲集中着大批軍隊和巨大軍事潛力的兩個集團。」他強調說，不要忘記蘇聯及其控制下的軍事集團「渴望在歐洲處於戰略優勢地位，並且竭力確保自己的地位。它們的兵力比防禦目標所要求的要大。而且，這種兵力顯然是進攻性的。」格納埃吉還說：「我們的軍隊必須繼續履行威脅力量的職責，我們的國防必須相當強大，足以被一個潛在的對手認爲是有效的。」

周總理基辛格昨繼續會談
會談歷時四小時另章文晉詹金斯等也舉行會談
基辛格等昨上午赴民族宮參觀少數民族藝術展

【美聯社華盛頓十六日電】美國總統顧問基辛格在訪問北京的第二天，用了四小時同中國的領導人會談。

白宮今天就基辛格同中國總理周恩來、外長姬鵬飛和副外長喬冠華會談，發表上述公報。

同時，隨同基辛格到北京的美國國務院的亞洲問題專家詹金斯也同中國外交部長助理章文晉以及雙方的其他人員舉行會談。

今天的會談從下午二時開始，直開到下午六時。這是基辛格昨天到達北京以來的第二輪會談。

【路透社北京十六日電】美國特使基辛格今天同以周恩來總理爲首的中國領導人，就越南戰後年代的國際局勢進行了認真的談判。

相信今天會談的議程包括：即將舉行的關於越南問題的巴黎會議；柬埔寨和老撾局勢；美軍撤出台灣問題；美軍駐在南朝鮮問題；發展中美兩國之間的關係問題。

昨晚基辛格和他的高級隨員在北京人民大會堂同周恩來總理、姬鵬飛外長、喬冠華副外長會談了三個半小時。相信在他們會談期間，這些範圍大多數都已接觸到。

相信基辛格一行人可能在今天同中國官員們分別會晤，討論兩國之間文化、科學、新聞記者以及體育的進一步接觸和交流；以及在今年底以前美國派出官員駐在北京的可能性。相信基辛格還會自行提出保證減少駐台美軍。

【路透社北京十六日電】美國總統顧問基辛格和他的一行人，今天上午十時二十分到達民族宮，參觀中國少數民族藝術展覽。

基辛格一行人，是由一隊紅旗牌房車和上海牌小型的汽車組成的車隊載到民族宮的。

「在駛向中國的慢船上」
美「新聞周刊」文章看基辛格訪問中國

可能建立某種非正式關係

美國「新聞周刊」二月十九日刊載一篇文章，題爲「在駛向中國的慢船上」，摘要如下：

在美國和中國之間的長期敵對關係中，一九七二年是頗爲振奮人心的一年。殷切的美國商人互相競爭來同人民共和國訂立合同；美國總統對北京、上海和杭州作了一次極其重要的旅行；針灸和中國的雜技一時在美國大爲流行。但是，在和緩的熱潮中，始終潛伏着越南戰爭的陰雲，這個陰影排除了實現正式和解的可能性。然而，某種和平現在已降臨到印度支那，突然之間，在中美關係方面一九七三年很可能甚至要比過去一年更爲光明。鑒於基辛格將於本周到達北京，美國和中國可能建立某種非正式的關係。

加强科學文化交流

這樣一種處於萌芽時期的關係可能會導致美國對亞洲的政策作出具有歷史意義的改變。的確，尼克松政府上周告誡人們不要指望在基辛格的訪問期間會出現任何引人注目的突破。二十二年的敵對和猜疑不會在一年之內就消除，而且繼續存在的一些限制——特別是美國同台灣的關係問題——使得不能奉行一個全面的門戶開放政策。但是華盛頓和北京現在在亞洲有着共同的利益，隨着建立更密切的關係，美國和中國就能各自在經濟上、外交上和地理政治上獲得具體的好處。同樣具有重要意義的是，根據試圖把大國的主要關心交織在一起的尼克松－基辛格主義來看，如果中美之間建立更緊密的關係，那將使彼此在同世界其他國家打交道時手裏增加一張牌。在基辛格爲期四天的訪問中，加强這種關係的工作在他要優先處理的事務中處於重要地位。但是，這位總統顧問無疑地將首先試圖印度支那的事態發展——以謀求取得這樣的保證：北京同華盛頓採取協調一致的行動來保持越南的停火。

基辛格的議事日程仍然嚴守秘密，但是美國的外交官們和中國問題專家們預料他同周恩來總理及其他官員的會談將涉及從增進科學、教育與文化交流到在中國設立一個貿易代表處——一個能夠行使半外交職能的機構——直至[illegible]前景。

美國感到不能落後太遠

儘管共和黨參議員愛德華．布魯克和鷹派的民主黨參議員亨利．傑克遜主張在外交上承認北京，政府堅持認爲，採取這樣的措施爲時還過早，至少有一個重大的障礙使美國不能早日正式承認北京——美國對台灣承擔的義務。雖然尼克松先生在訪華時曾經保證美國將減少它以台灣爲基地的軍事力量（由於美國在越南作戰任務已經結束，可能很快就要開始採取這一措施），華盛頓仍然承認蔣介石政府，並且同台灣締結了防衛條約。北京很可能同華盛頓建立較爲融洽的關係的主要動機在於它念念不忘來自蘇聯的軍事威脅。對美國來說，如果同中國建立一種較爲親密、較富有合作精神的關係，那將在政治上產生同樣重要的好處。美國也希望制止蘇聯對亞洲和太平洋的進一步的滲透，而同俄國的頭號敵人保持較爲和緩的關係這張王牌或可能起一種抑制作用。此外，越來越多的國家已開始同中國建立和緩關係，這已經是一個既成事實。美國落後太遠，就有在外交上失利並在經濟上蒙受損失的危險。

今年美中關係將更好

東京在中國的銷售額猛增，加上美日兩國在世界各地的經濟和金融政策矛盾重重，已使一些分析家抱有這樣的看法：這兩個民主國家正處於最終將發生衝突的局面。在一個全球性的競爭在很大程度上多半是屬於經濟領域競爭的時代，美國和日本可能開始互相把對方視爲對手，而美國和中國倒將越來越把對方看作希望建立友好關係的相識。

亞洲的外交局勢在許多方面可能不像看起來那麼有伸縮性。例如，日本對改善同中國的關係必須採取有分寸的步調，因爲日本急於說服莫斯科歸還蘇聯人在第二次世界大戰結束時拿走的千島群島四個島嶼。中國絕不能匆忙同美國締結排他性的經濟協定。美國絕不能過於熱情地擁抱中國，因爲害怕這會激怒俄國人，從而危及同莫斯科建立起來的初步和緩關係。這種相互交錯的關係是尼克松和基辛格認爲各國可以避免戰爭的那種多國均勢計劃。目前，同均勢關係最少的是中國，華盛頓正是由於要把北京拖入這種均勢之中，肯定要把一九七三年看作是同人民共和國加緊攜手的一年。

美國特使彼得森與西德財長會談

【路透社波恩十六日電】美國總統尼克松派到西歐的特使彼得森，今天在這裏同西德財政部長施密特舉行一小時的會談。

從美國方面或西德方面的官員都得不到彼得森同施密特這次會談的內容。但是，觀察家認爲，這次會談必然是圍繞着美元貶值的含義，以及關於國際貨幣改革的推進等問題進行。

彼得森此行的目的在於加强美國同歐洲的更牢固的聯繫。

他是從羅馬到達這裏的，他還要前往巴黎、布魯塞爾和倫敦。

加拿大限制石油輸美國

【美聯社渥太華十六日電】加拿大政府突然採取行動，限制將原油輸往美國。

能源部長麥克唐納星期四晚說，石油的出口暫時削歸國家能源局管轄，並且將繼續監視，保證只有過剩的石油才能輸運出國。

這項聲明改變了歷時十四年的鼓勵石油出口的政策。

巴黎金價破75元關
倫敦黃金回跌後再升至七三·六元

【法新社倫敦十六日電】倫敦黃金市場今天的氣氛較爲平靜，金價一度跌到每安士七十二點八七五美元，今天開市和昨天收市時相同，金價都是每安士七十三點六二五美元。

經紀商認爲，這種緩和氣氛的出現，是由於美元的企穩，以及黃金經過過去三天暴漲後，人們獲利後的回吐。今天定價時，金價再升到每安士七十三點三七五美元。昨天，金價一度漲到七十四點二五美元的新高峯，在一週內漲逾六美元。

【美聯社綜合報道】星期五（十六日）收市時，黃金一安士價格如下：倫敦——七十三點三七五美元；巴黎——七十五點一三美元；法蘭克福——七十三點四二美元；蘇黎世——七十三點零零——七十三點七五美元。

日本各界普遍不安
日圓浮升達百分之十六·六七

李捷

日圓實行浮動匯率以來的東京外匯市場，拋售美元之風依然來勢洶湧。二月十五日——東京外匯市場重開的第二天，日圓浮升至每二六四圓兌一美元，升值率達百分之十六·六七的高峯。這還是在日本銀行暗中支持美元的情況下達到的高峯。東京的金融專家指出，這種現象表明，日圓的固定再升值率將超過在百分之十五以上。市面上也普遍爲日圓浮動率的過高，深感不安。

據當地經濟界觀測，前年底日圓升值幅度爲百分之十六·八八，如果這一次日圓的固定匯率升值超過上次的幅度，將是戰後國際通貨史上空前之事。

日本經濟界已毫不掩飾對日圓大幅度升值的隱憂，因爲日圓升值幅度已超過一般的預料（一般估計百分之八到十），將使日本貨在海外的價格增長，難以在國際市場競爭。這一升值幅度不僅對中小企業是沉重的打擊，就是對強大的企業如造船工業，人造纖維，汽車等工業也是不小的損害。

日本最大的壟斷經濟團體——經濟團體聯合會，定十六日舉行會議緊急商討對策。

美元貶值，意味着美國貨品可能標價稍低，但是這絕非意味消費者可以享受低廉的美貨。事實上，輸入價格便宜了，廣大消費者却享受不到，這些利潤往往在零售商和零售階級被剝奪了。前年底美元貶值日圓升值就是一例，以佔百分之八十八點七的極大比例依賴美國輸入的小麥製食品麵包來說，一九七一年七月的零售價格是每公斤一三〇圓，去年十一月則爲一五八圓，上漲兩成以上。其他食品如牛肉、大豆、糖、食油等，決不因美元或英鎊貶值、日圓升值而使日本自外國進口的食品價格降低，相反，由於日本的通貨膨脹趨勢不斷發展，日用和主要食品零售價格反而節節上升。儘管在匯率初變動時，百貨公司中的進口貨標價有所改低，但這不過是暫時的現象，很快就被上漲的物價淹沒了。

日本中小企業已要求政府採取救濟措施。物價高漲，一直在威脅日本人民的生活。美元貶值又向日本轉嫁新的貨幣危機，更造成了日本人民的困難。

現在日本普遍關心日圓固定匯率究竟訂在多少？

美國、西歐都壓迫日圓應升值百分之二十，五。日本則希望再升值百分之十五。即使是升值一成五，已經使日本受到重大損失，但這兩天東京日圓的浮升率却高達百分之十六以上，這就造成了國外更大的壓力。

日本力圖在三月的國際會議上與美國和西歐爭持日圓升值率不能過大，但是美國擬將使用另一手壓力，就是制訂新的貿易限制法案來壓迫日本，假如實施這一措施，日本所受打擊將更大。

由於通貨人心不安和浮動，國會對日圓問題引起激辯，田中內閣受到了攻擊。日圓今後的動向將受到國內外的注視。

然而，美元貶值和日圓升值之一貶一升之間，對於日本的出口業和製造業打擊却着實是沉重的。特別是一向以對美出口爲主的中小企業，將會因此而陷於破產倒閉的苦境。

即使是大企業，也會受到巨大的損害。例如「東芝電氣」副社長岩田式夫對報界說，前年底日圓升值百分之一六·八八，這次又要升值百分之十五或更多，兩次相加，超過百分之三十。這對電機業不得不造成嚴重的影響。電機業今後必須改變在國內生產相以出口爲重點的方針，但是如果國內又陷於景氣沉滯，影響就更大了。

「日立製作所」在十五日的董事會議上，爲適應目前的貨幣形勢，決議一停止在國內增值而進行的設備投資，將人增加在國外就地分散生產就地販賣，同時積極經營輸入，的政策，使一向以製造廠家爲特點的「日立」轉變爲「進口商社的日立」。

其他如鋼鐵、汽車、家用電器、紡織等業，也都在積極準備採取應急措施，應付美元貶值和日圓升值的不利局面。

結束訪問廣東　昨離海南
西哈努克前往上海
徐向前丁盛李子元等機場歡送

【新華社海口一九七三年二月十六日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人及其他柬埔寨貴賓，結束了對廣東省的正式友好訪問，今天上午乘專機前往上海。

到機場歡送的有：中共中央軍委副主席、人大常委會副委員長徐向前，廣東省革命委員會主任丁盛和孟文虹同志，海南行政區革命委員會副主任李子元和馬方聰同志，以及黎、苗、漢各族群衆和中國人民解放軍指戰員一千多人。

西哈努克親王和夫人等柬埔寨貴賓是由徐向前、丁盛和孟文虹同志陪同，於十一日乘專機從廣州到達海南島進行訪問和休息的。

中國駐柬埔寨大使康矛召和楊珍同志今天陪同貴賓前往上海。

商務印書館出版
藝林叢錄
第七編　定價港幣六元五角
廉價期內八折
香港分館：大道中35號　電話：221734
東區支館：軒尼詩道609號
北角支館：英皇道395號

越戰結束後美無喘息機會

（美）約瑟夫．哈希

選譯

【按：美國「基督教科學箴言報」二月十日刊載約瑟夫．哈希寫的一篇專論，題為：「越南問題解決之後並沒有喘息的時間」，「歐洲、日本的新危機逼視美國」。摘要如下：】

越南協定的墨跡幾乎未乾，華盛頓就要着手去應付另一個危險——同歐洲和日本的危機。

在美國在越南的努力結束以前，看來的確出現過這種令人高興的前景：華盛頓的人們會有一個時刻因沒有重大的對外政策問題要處理而感到很輕鬆。

要應付另一個危機

這個——「這個時刻」已經到來。在海外的美國軍隊的大批裝備已大部分從越南撤回了。

但是，在人們期望的這一令人寬慰的愉快的時刻，究竟發生了什麼情況呢？在世界外匯市場，特別是在德國和日本，人們正在賣出美元。美國財政和貿易專家們正在對德國和日本的政府施加壓力，要它們提高馬克和日圓的價值，以幫助解決美國的國際收支問題。

顯然，必須採取一些行動，而且趕快採取行動，來修補美國和在外部世界對它來說最重要的人——西歐人和日本人——之間的貨幣和貿易關係。

需修補與西歐和日本的聯盟

與此有關的所有人感到焦急不安的是，尼克松在國內的新的政治盟友——美國勞工運動的右翼——將進一步強烈要求國會和白宮對外國進口貨物增加關稅。如果這種壓力起決定性的作用的話，那就可能會非常容易地迫使尼克松先生走上新的孤立主義的道路。只要開始走上這條道路，或者哪怕是表面上的開始，都將會破壞它的聯盟。

英國首相希思在訪問華盛頓結束時曾強調了可能會發生的壞事中的價值一件事。

如果像國會中的許多人現在所要求的那樣，從歐洲撤走美國軍隊的話，歐洲人將會採取什麼行動呢？據希思說，俄國人將會立即盡一切可能的辦法對西歐人施加他們的影響。他認為，有些國家（他不肯具體說那些國家）將會立即謀求同共產黨國家做它們自己的交易。

換句話說，要開始走上孤立主義道路是很容易的。一旦開始走上這條道路，那任何事情都可能會發生。最嚴重的事情將是西歐、美國和日本之間的聯盟瓦解。

貿易．結合．拆伙

這個聯盟之所以能夠在一起，是因為西歐、美國和日本是世界上工業最重要的地區。十年來大多數的貿易都是在它們之間或通過它們進行的。貿易使它們結合在一起，而關於貿易的糾紛也能使它們拆伙。它們必須作出合理的和公平的貿易安排，才能保持良好的有益的朋友關係。

為保持良好的貿易伙伴關係，它們必須調整它們的貨幣關係，以避免任何國家出現現在折磨着美國的那種貿易逆差。這種逆差用兩種辦法中的一種很可能得到解除。

如果德國和日本拒絕使它們的貨幣增值，那麼它們的貨物在美國市場上就會比較貴，而美國貨物在它們的市場上就會比較便宜。那麼貨物的交流就會平衡，或者至少應該可以平衡，而美國就不會出現貿易逆差了。

接着，在不再出現逆差後，要尼克松採取保護主義關稅的壓力也就會解除。

幾乎沒有什麼貨幣武器

如果德國和日本拒絕使它們的貨幣升值，美國就沒有可以使用的直接貨幣武器——只有再次實行進口附加稅。

在關於貨幣和貿易這些問題的三角關係上，已經十分緊張。除非這些問題得到解決，否則對三國聯盟十分關切的第三個問題——分擔軍備負擔的問題——那怕試圖開始會談也是沒有什麼益處的。

這兩負擔現在對美國的壓力太重了。如果這個聯盟要想繼續存在，有朝一日西歐和日本總得分擔一些負擔。

尼克松先生已經（幾乎）從越南脫身出來。但是同樣難以解決的一些新問題正在等待他去處理。

美空軍轉移到泰國
嚴重威脅印支和平

河內報紙譴責美國反徹底結束越戰願望

【法新社巴黎十六日電】越南通訊社報道，河內「人民報」今天譴責美國在泰國的軍事集結。

「人民報」在一篇評論中說，「美國準備將它的東南亞空軍總部從西貢轉移到泰國，這完全是對印度支那和東南亞和平的威脅。」

報紙說，正當越南戰爭還沒有完全結束的時候，美國政府在泰國當局的支持下「正在準備一場新的戰爭」。

報紙說，「美國和泰國的這些戰爭行為，嚴重地危害着印度支那人民以及所有其他東南亞國家的和平、獨立和主權」。

報紙強調：「將泰國變成戰爭基地，靠近越南駐紮龐大的美軍，這是對越南、老撾以及柬埔寨人民的直接威脅」。

報紙又說，「美國政府在泰國的所作所為，是違反美國人民要徹底結束美國在越南和東南亞的所有軍事介入的願望的」。

【美聯社曼谷十六日電】負責遠東和太平洋事務的美國助理國務卿馬歇爾．格林今天已由萬象飛來曼谷，向泰國領導人匯報關於基辛格同河內領導人進行的會談。

沙利文星期六早將同泰國總理他儂以及其他泰國高級官員們舉行會談。他儂兼任外交部長，他將在住處招待沙利文午餐。

泰國官方人士說，他儂和沙利文星期六舉行的會談內容，大概限於基辛格同河內領導人之間的會談。不過兩人可能接觸到美軍駐在泰國的問題。

沙利文將於星期日離開曼谷到這個地區的其他國家訪問。

四十國代表參加日內瓦首次工作小組會議
聯合國貿發會商經濟憲章
張建華發言闡述我國立場

各國應根據五項原則來處理國與國之間的關係。有關國際貨幣的重大問題、國際貨幣制度的改革，都應由所有有關國家，不論大小，不論發達與否，根據平等的原則參加討論，共同磋商，做出決定。……

【新華社日內瓦一九七三年二月十五日電】聯合國貿發會議第一次會議，參加工作小組的四十個國家的代表出席了會議。

制訂「各國經濟權利和義務憲章」是墨西哥總統路易斯．埃切維里亞一九七二年五月在聯合國貿發會議第三屆會議上提出的，得到發展中國家的積極支持。

被選為會議主席的墨西哥大使索爾赫．卡斯塔涅達在二月十二日上午的會議上講了話。他說，自從第二次世界大戰結束以來，在國際政治生活中發生了重要的變化。我們時代的特點是所有各個方面都在不斷地發生變化。他說，制訂「各國經濟權利和義務憲章」就應該回答當代國際經濟領域中最迫切的問題。他強調指出：「發展中的國家目前希望建立一個能考慮它們的合法利益的比較公正的經濟秩序。」

參加這次會議的中國代表張建華在二月十五日的全體會議上發了言。他說：「我們歷來主張，國家不分大小，應該一律平等。大國不應欺負小國，強國不應欺負弱國。各國不論社會制度如何，都應當根據相互尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則來處理國與國之間的關係。任何大國都不應在世界上謀求霸權和劃分勢力範圍。一切國際關係都應嚴格遵循這些基本原則。我們認為，在與會各國討論『憲章』草案條文的時候，應該以這些基本原則為基礎，充分考慮發展中國家的利益和需要，使起草的『憲章』草案真正符合各國人民，特別是發展中國家人民的期望。」

在談到亞、非、拉發展中國家保護國家資源、維護國家主權的鬥爭時，張建華說：「中國堅決站在亞、非、拉國家一邊，積極支持亞、非、拉國家捍衛自然資源的正義鬥爭，堅決反對任何踐踏別國主權，侵佔、控制別國自然資源的霸權主義和擴張主義行為。」

他說：「在國際援助問題上，我們主張，無論什麼形式的經濟援助，必須嚴格尊重受援國的主權，不附加任何條件，不要求任何特權。我們堅決反對把援助作為控制別國、擴大自己勢力範圍的一種手段，堅決反對在援助問題上的大國沙文主義，以恩人自居，給了一點東西，就儼然以『國際分工』、『經濟援助』為名，強使受援國變成自己的果園、牧場、原料庫和附屬加工廠。現在有人就是這樣幹的。」

他指出：「對外援助的目的，應當是真誠幫助受援國自力更生，而不應以援助之名，行控制之實。援助國以特權，對受援國指手劃腳，稱王稱霸，還動輒以停止援助相威脅，甚至任意撤走專家，片面撕毀合同。這是以援助之名，行控制之實，哪裏談得上什麼援助？」

在談到國際貿易問題時，張建華說：「我們堅決反對少數國家壟斷、操縱國際市場，壓低初級產品價格，提高工業品價格，進行不等價交換，掠奪別國財富。」「我們支持發展中國家要求擴大初級產品銷售市場，確定公平合理的價格的主張，反對發達國家的各種形式的貿易壁壘和歧視政策，反對利用某些發展中國家貿易上的困難，進行限制和干涉。」

他強調說，有關國際貨幣的重大問題，國際貨幣制度的改革，都應由所有有關國家，不論大小，不論發達與否，根據平等的原則參加討論，共同磋商，做出決定。他說，大國控制、壟斷國際金融貨幣的不合理狀況必須改變，更不許大國利用國際貨幣上的特殊地位干涉別國內政，控制別國財政經濟命脈，嫁禍於人，掠奪別國財富。

張建華最後表示，制定「各國經濟權利和義務憲章」是一件嚴肅的工作。「與會各國應該本着平等協商的精神，充分討論，擬定一個符合各國人民利益的『憲章』草案。」

春水在羅馬對記者談話時指出
越南方新政府如不建立
可能導致越南戰爭重起
目前急需通過普選把南、北兩政府聯合起來

【法新社羅馬十六日電】河內一高級官員今天說，若是在越南南方，和平協定所規定的新政府不能建立，就會導致戰爭的再起。

出席巴黎和平談判的北越代表團團長春水對羅馬「信使報」說，「我相信我們將要達到巴黎協定所預訂的、在南越成立一個政府的目標。」

「要不然，戰爭將會重起，而誰也不要戰爭。」

春水剛結束了對意大利的訪問。他說，越南恢復統一「不是一個即時的問題。而且我們也不着急。」

「今天，最主要的事情是實施協定關於統一的各項規定。在等待統一的同時，越南的北方和南方將在不同的領域中建立正常關係。」

「南越存在兩個政府是事實，而且存在兩支武裝部隊。要統一，首先任務就是把這兩個政府聯合起來，然後進而統一全國。」

「目前最急切的工作就是通過民主普選，在南越建立一個唯一的政府。這就是民族和解與和睦委員會的職責。」

春水又說，他深信「由於和平充分地重新建立，全體越南人民，不論其政治信仰，必將能夠克服他們的歧見，消除怨恨。」

他說，「我可以提出保證，我們將克盡一切履行協定的各項條款，保證持久和平以利於國家的發展，保證同各國人民，包括美國人民在內建立友好關係。」

談到美國在越南重新建設中充當的角色時，春水說，根據巴黎協定，美國有對北越以及越南南方共和國的重建作出貢獻的責任。他說，「格議在河內時，我們把這個貢獻的範圍之內。」

【新華社北京一九七三年二月十六日電】羅馬消息：出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長，二月十一日到十五日訪問了意大利。

據報道，春水部長同意大利外交部長梅迪奇二月十五日在友好氣氛中進行了會談。

在訪問期間，春水部長還分別會見了意大利眾議院議長佩特裏尼和參議院議長范范尼舉行了會談。

民軍履行議定書
釋放一名加平民

【新華社河內一九七三年二月十五日電】據越南通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府根據已經在越南結束戰爭、恢復和平的協定有關交還被俘的軍事人員、被俘外國平民以及被捕和被監禁的越南非軍事人員的議定書，二月十三日，越南南方共和國特別代表團副團長阮富師代表越南南方共和國臨時革命政府在代表團駐地，將一名於一九六八年在越南南方被俘的加拿大平民馬克．奧．卡那爾交還給加拿大政府。

國際監督和監察委員會駐河內的加拿大代表團團長恩．皮茲里奇代表加拿大政府接受了這名加拿大平民，並對越南南方共和臨時革命政府表示感謝。

老撾和談仍有分歧
雙方停火拖延未決
巴特寮責鑾當續在老撾搞破壞活動

【路透社萬象十六日電】鑾通人士說，原料在本週即可到來的老撾停火前景，現在是遙遠了。

鑾通人士說，主要的障礙是對戰爭結束後將要成立的政府的組成，意見有分歧。

【法新社萬象十六日電】越南停火後兩週，老撾停火至今仍未實現。在越南停火時曾經宣布老撾停火「大致」可在二月十三日實現，後來又推延至二月十五或十六日。

觀察家們——包括外交人士，政界人士和記者在內——現在已退回到說它「迫近」，而不作更多的肯定。

萬象政府同老撾愛國戰線未能面對面談判，主要是由於愛國戰線不願接受政治條件未能同時達成協議的軍事解決辦法。

將來政府的組成並不是阻礙停火的唯一障礙，不過其他的障礙似乎是次要的。

【路透社香港十六日電】巴特寮通訊社今天指責老撾在美國的支持下，繼續在老撾進行軍事活動，對老撾作戰。

該通訊社說，今年初起，駐在老撾的泰國部隊，在鑾當指揮和對平民的「掃蕩」，扮演主要的角色。

該通訊社又說，一泰國軍隊正在試圖佔據沙耶武里和老撾南部的許多地區，目的在把這些地區變為軍事基地，為泰國一泰國邊境人民進行壓迫服務。

一至二月，從泰國不同基地起飛的美國飛機以及從泰國境內的大炮轟擊基地發出的大炮，轟擊老撾南部其他省份的三十多個地方，炸死和炸傷平民四十名，並毀壞許多民居以及其他財產……」

扎伊爾總統接見中國大使賓達非

【新華社金沙薩一九七三年二月十五日電】扎伊爾共和國總統蒙博托．塞塞．塞科二月十四日上午在總統府接見了中國駐扎伊爾大使賓達非，同他進行了親切友好的談話。

扎伊爾外交和國際合作事務國務委員恩古扎．卡爾．伊邦德接見時在座。

美國戰俘二十名
越宣佈提前釋放

【美聯社華盛頓十六日電】國防部今天宣佈，北越星期日將在河內再釋放二十名美國戰俘。

國防部說，這二十名戰俘，是北越提早釋放的。

至此，自從二月十二日以來，北越根據越南停火協議條件，釋放美軍人員的數字已達一百五十五人。

制服電老虎的鄭代雨一席話
華齊放

特稿

這是鞍山電業局工程師鄭代雨在一次座談會上，對我們旅行團同人所講的話。這位鄭工程師就是親自摸電老虎、並指導青年工人摸電老虎的人。

他是我國超高壓電線帶電自由作業的創造者之一。他和工人們緊密相結合，創造了一套新技術，制服了二十二萬伏超高壓電線。他引導我們參觀了兩個青年女工，在高空中的帶電自由作業——在二十二萬伏超高壓電線上有電流通過時自由作業。然後，我們還一起到鞍山鋼鐵廠附近的湯崗子洗溫泉浴，並在那裏的一間雕房內聽了這項新技術的創造過程。這一席話，他講科學，也大談哲學，深入淺出，風趣極了。

革命精神加科學精神

所謂帶電作業，指的是在不停電的情況下，快速地進行檢修和維護輸電線路。舊的技術理論認為，檢修輸電線必須停電。輸電線要發生問題是常有的事；每次都要停電才能檢修，會使工廠停止生產，並使居民中斷供電，損失是巨大的。如要不停電，只有唯物辯證法才能解釋。」

「電，可以電死人，也不會電死人。這只有唯物辯證法才能解釋。」

「有人說，電老虎摸不得，要死人的！但在我國工人和革命的技術人員看來，電沒有什麼可怕，它也是紙老虎。」

幾十年，曾提出各種各樣的方法，都離不開笨重複雜的絕緣工具。電壓越高的線路，使用的絕緣工具越笨重、越複雜。如果在二十二萬伏超高壓電線上，單是換瓷瓶一項帶電作業，就得使用絕緣工具三十多件，總重從達二百五十多公斤；要十幾個工人聯合操作，耗用兩個多小時才能在線上換一個瓷瓶。

然而，鄭代雨和工人羣眾相結合所創造的新技術，卻是很簡便的。他們不需要笨重複雜的絕緣工具，只需要兩個人，帶上一種很輕便的特殊裝備，就能爬上高懸的粗電線上，直接觸帶電的導線，自由地進行作業。兩個青年約二十歲左右的女工人，在二十二萬伏超高壓電線上換了一個瓷瓶，大概只經過了七、八分鐘，這是我們旅行團同人親眼看到的帶電作業情況。這樣的技術是怎樣創出的？鄭代雨概括地說，是用革命精神加科學態度創出的。

與工人結合創出新技術

革命精神是勇敢的，科學態度是理智的，有理智的勇敢，才不是盲幹。理智由何而來？從實踐得來。實踐出真知，這是「實踐論」的道理。

電，可以電死人，也不會電死人。這是矛盾的，但可理解的。矛和盾是在一個統一體內的兩個方面，在某種條件下，「矛」是主要的方面，對統一體的事物性質起決定性的作用。反之，在另一種條件下，「盾」又轉化為主要的方面而起決定性的作用。所以，電可以電死人，也不會電死人。這合乎「矛盾論」的道理。

創造帶電自由作業新技術的鄭代雨

鄭代雨工程師口頭經常提「矛盾論」和「實踐論」，實際上他是運用「矛盾論」和「實踐論」的原則和我們的辯證唯物論的哲學道理，進行科學分析和科學實驗，創造出了帶電自由作業的新技術。

電通過人身，爲什麼有時會電死人？有時又不會電死人？他作分析出了原因：電必須通過人的心臟才會電死人，如果不通過心臟就不會電死人。而且即使電流通過心臟，還要看電壓的強度如何，才會電死人。通常是電流強度達到五十至一百安培才會電死人的。鳥兒有時站在細電線上不會電死，有時飛入高壓電導線附近的「禁區」內又觸電而死了。這就是上述道理的例證。鄭代雨說，根據上述道理，經過進行科學試驗的實踐工夫，認識到：在什麼條件下，可以使電流只通過人身而不會通過人的心臟，從而想出了輕便的裝備，使人可以在超高壓電線上帶電自由作業。

文化革命以來在全國推廣

直接進入高壓「禁區」進行帶電自由作業的試驗，是從來沒有過的事。這個「禁區」有很高的電壓，人體距離兩三公尺以內就有觸電的危險。從來沒有過的有危險的事，是可以從實踐中找出避免危險的規律的。「實踐，認識，再實踐，再認識。」這是「實踐論」教導人們認識事物發展規律的方法。鄭代雨和工人羣眾相結合，經過多次的實踐，先用動物——兔子做試驗，然後由人身親自到高壓「禁區」去試驗；這樣從實踐中認識到了一定的規律，再經過實踐去檢驗這個規律是否正確，反覆實踐，總結經驗，才創造出了帶電自由作業的新技術。

鄭代雨說，他在解放後不久，從祖國建設需要，科學校畢業後，來到鞍山工作，已經二十年了。從一九五二年開始，他就開始試驗，想創造帶電自由作業的技術，爲國家挽回停電的損失。他與工人羣眾相結合，大膽進行試驗工作，到一九五八年，已成功地在二十二萬伏超高壓電線上完成了帶電檢修作業。他說，工人和技術人員結合一起，先後試驗出了許多帶電作業工具。但是，少數資產階級出身的技術「權威」卻死抱着檢修的舊框框不肯放棄，反對帶電作業，「電老虎摸不得，要死人的！」但在工人和革命的技術人員看來，電沒有什麼可怕，它也是紙老虎。直到文化大革命開展，近三四年來，帶電自由作業新技術又不斷有所提高，並在全國各地普遍推廣使用了。

這位制服了電老虎的工程師強調地指出：「只要我們掌握了規律，電便是紙老虎。如何才能認識並掌握規律？實踐出真知，從實踐中可以認識並掌握規律。知識分子必須與工人羣眾相結合，才能在實踐中有所成就，而對國家作出貢獻。」

這位以毛主席的「矛盾論」和「實踐論」爲指南，善於與工人羣眾相結合的工程師，談出了他的體會後，我們旅行團的團長在答謝他時說：「鄭工程師是毛主席的好學生」。這句話說得十分中肯。

泛美法律委會決議
海洋主權爲二百浬
通過的草案將提交美洲國家組織大會討論

【新華社北京一九七三年二月十五日電】里約熱內盧消息：泛美法律委員會最近在里約熱內盧舉行會議通過了海洋法草案，規定沿海國家可以把其海洋主權或管轄權擴大到二百浬。

這一法案的目的是要統一美洲國家關於海洋法的立場，它將被提交美洲國家組織大會討論。

法案說，沿海國家可以把其主權或管轄權延伸到它的領土和海岸以外，一直到二百浬這個最大的限度，包括其空中、海床和底土。任何一個沿海國家或非沿海國家的船隻和飛機有權在別的沿海國家的十二浬到二百浬範圍內航行和飛行。

但是上述這種航行和飛行要遵循沿海國家的有關規定和國際法。

法案指出，沿海國家利用十二浬到二百浬範圍內存在的資源，目的是要最大限度地發展本國經濟和提高本國人民的生活水平。

聯合國秘書長說
想協助印支復興

【法新社東京十六日電】正在日本訪問的聯合國秘書長瓦爾德海姆今天表示，聯合國已準備協助印度支那停火後的復興工作。

瓦爾德海姆今晚在東京向「日本聯合國協會」講話，他說，「像……」

西哈努克基辛格未能會面

縱橫談

柬埔寨國家元首西哈努克親王結束了對廣東省的訪問，昨天從海南島飛往上海。他是在結束了在河內的訪問之後，於本月七日抵達廣州的。

在美國總統助理基辛格於本月十日起訪問河內期間，亞洲許多地方的觀察家猜測，西哈努克親王將在某地與基辛格見面。但是，事實證明，此事並未實現。

據法新社駐北京記者報道，西哈努克親王曾有電報打給一家美國雜誌，內稱：「美國政府拒絕同我的政府進行一切談判。在這種情況下，柬埔寨的戰爭必須繼續下去。」

同一天，路透社駐金邊記者則報道，美國政府已向朗諾政府保證，基辛格在訪問中國期間不會同西哈努克親王進行接觸。

在這「不接觸」的後面，有些動態卻值得注意。

柬埔寨的局勢可以分作兩個部分來看。一個是柬埔寨與美國的關係，一個是柬埔寨內部的戰局。西哈努克在到達河內時，曾表示願與美國進行商談，只要美國同意停止支持朗諾，實質是朗諾政權在美國同意下再談。

但是，美國的做法，還是想賴在柬埔寨，「就是說要有美國主持之後，美國願意同朗諾集團坐下來會談。越南和平協定簽字之後，美國總統要同朗諾組成聯合政府，並成立談判的組織，以壓着國內外的論調的壓力，保住朗諾政權。」

金邊最近傳出，朗諾政權有兩項新動態。第一是打算進行「立法選舉」，第二是任命英‧丹為南特別顧問，企圖同目前正在打仗的共產主義運動進行接觸。

柬埔寨通訊社二月十四日報道了柬埔寨民族解放陣線在北京舉行會議的情況，便揭穿了這一點。報道說，「會議譴責所謂『朗諾實現假「和平」和所謂「停火」的陰謀』。」

柬埔寨的戰局還在發展。民族解放陣線會議在決議中說，決心按照西哈努克親王所闡述的五點，直到取得徹底勝利。

我一再強調的那樣，聯合國隨時準備以任何方式協助越南的復興和重建。假如這項協議被接受了，我希望獲得亞洲的政府和人民的支持和援助。」

瓦爾德海姆星期二到達東京。他是應日本政府邀請到日本作五天的訪問。他曾經同日本首相田中、外務相大平及其他政府領袖會談。

艾君

民軍抗戰12年
殲敵二百多萬

【路透社香港十六日電】越南南方人民武裝力量直佈，他們在十二年抗美救國戰爭中，共殲滅了二百十萬敵軍。

河內電台今天播出越南人民武裝力量的戰績公報說，人民武裝力量共殲滅了敵軍八十六師，各種敵軍單位十三連。

南越人民武裝力量在十二年內，共擊落敵機三萬零九百架，擊毀軍車八萬零九百四十輛，其中包括三萬三千一百架坦克和裝甲車。

不願剪短頭髮
少年槍殺母親

▲意大利．瓦雷澤十六日消息：警方今天說，一名十三歲大的男孩，因母親勸他剪髮而將母親殺死，並槍傷他的姊姊，然後自殺。

警方說，八歲大的斯卡爾皖里，是該宗悲劇現場的唯一目擊者。據她說，她的哥哥名叫文森佐，母親叫澤米拉，二十六歲的姊姊名叫瑪麗亞。當母親和姊姊勸文森佐把頭髮剪到數月前那樣短的時候，他便發起狂來，說：「不，我不剪髮，如果你硬要我這樣做，我就用槍打死你。」

他隨即離開房間，返回時已配備他父親的槍械，然後扳出手槍開槍射。

他的母親立刻中彈身亡，一粒子彈擊中瑪麗亞的背部，當時，斯卡爾皖里躲在隔壁房間的床底。隨後，文森佐用槍對準自己的太陽穴自殺。警方說，文森佐一共發了十四枚子彈。

國際觸角

▲西德．漢堡十六日消息：警方搜獲了價值近二百萬美元的半噸大麻精，拘捕了一個販毒集團的六名成員。

警方說，這些毒品是藏在從中東到漢堡港的一輛工業停車場一架貨車上卸下一千一百磅大麻精的男子。他們拘捕兩名正從一架貨車上卸下一千一百磅大麻精的男子。他們說，這些貨物是大麻精。這批毒品的市面價值約一百九十萬美元。

▲舊金山十六日消息：一個

▲意大利．船上不能搭載女性」的俗語，再度獲得證實。一名在美海軍醫院船服務的女性，因懷孕而被革職。海軍方面舉了禁止此項職務的理由」，乃以「管理上的理由」要求該女性下船。該懷孕女性的姓名，官方雖未公佈，但了解內情的人均認識該女性原來爲未婚女性。據海軍方面辯解，該女性是於去年十二月開始上船，如果懷孕，則可能在上船前受胎的。按：美國海軍過去一百年的歷史，因懷孕而被要求下船的，此爲首次。

美國海軍醫船
有女懷孕丟職

美黎村屠殺案覆審
維持原判但卻減刑
卡萊由終身監禁改爲二十年苦工監

【美聯社華盛頓十六日電】美國陸軍軍事覆審法庭今天維持對卡萊中尉在美萊大屠殺案中的謀殺判決，並同意二十年苦工役的處分。

陸軍部宣布，覆審法庭裁定，卡萊個人參與，並下令屬下人員參與一九六八年三月十六日在南越美萊村進行的對沒有武裝、沒有抵抗的男、女和孩童的大規模殺戮。

卡萊原已被佐治亞州班寧堡的陸軍軍事法庭判處終身監禁，罪名是有預謀地謀殺不少於二十二名越南人，並對一名越南孩童進行有意謀殺的毆打。

春節在廣州
迎春花會 花市盛況

春節期間，廣州市處處披上節日盛裝，彩燈高掛，喜氣洋洋。在烈士陵園舉辦的「迎春花會」和文化公園內的「迎春燈彩工藝展覽」，從早到晚，成千上萬的觀衆，絡繹不絕；許多回穗探親度假的港澳同胞和海外華僑，聯袂結隊前往觀賞。

「迎春花會」，千紫萬紅，成了花的世界，用鮮花砌成的大門，本身是一個工藝品，鮮花嵌成的「歡度春節」四個大字，鮮艷奪目，許多港澳同胞就在這裏拍照留念。

進入大門，一條百多米長的五色繽紛的花廊，最前列的是一座扇形的花屏，用鮮花砌成的「歡迎」大字，紅字黃底。花廊裏陳列着數不清花種。菊花、芍藥、玫瑰、吊鐘、桃花、茶花、秋棠、桂花……，兩旁陳列着許多珍異花卉和盆果，花枝奇形怪狀，一看就知道是有經驗的園藝工人的傑作，這些花卉、盆景，擺設在各種姿勢的木枝、竹枝架上，觀衆極不能足觀賞，嘖嘖稱奇。

花廊上，兩大株五十年以上的茶花，一株有苞蕾二千多個，一株也有一千九百個，且盛放，蔚爲奇觀；另一株盆桔，結果三百多個，都是園藝工人精心培植的成果。

園內「中朝友誼亭」前，一座用各色鮮花堆成的兩層樓高的巨型立體花籃，絢麗燦爛，象徵着祖國藝壇的百花齊放的春天已經來臨。

▲廣州「迎春花會」用鮮花砌成的大門。（本報記者攝）

▼廣州市人民在花市選購各種鮮花，喜迎新春。（新華社記者攝）

▶「迎春花會」內用五色鮮花砌成的巨型花籃，參觀者圍觀如堵。（本報記者攝）

▲婦女們在迎春花市觀賞和選購鮮花。（新華社記者攝）

來到這裏賞花遊覽的許多廣州市民、港澳同胞和華僑，攜老扶幼，都喜歡在這座巨型花籃前拍照留念。

在花籃附近，從山東運來南方已經盛放的牡丹花和水仙花，一邊是緋紅、鼎貴，一邊是潔白、雅緻，成爲相映成趣的兩座小花山。景色如畫的園林，錦上添花，春色滿園。迎春花會更豐富了人民的文化生活。在農曆年三十夜，這裏是通宵開放，人山人海，熱鬧異常。

同時，在廣州市五處舉行的一年一度花市，展出多姿多采花卉，供市民選購。

花墟一場足球聯賽結果
流浪兩球挫敗星島
預備組聯賽星島勝流浪

【本報訊】甲組足球聯賽流浪對星島一場昨在花墟舉行。結果，流浪以二比〇得勝。序幕戰預備組聯賽是星島勝流浪四比二。

流浪昨有鄧鴻昌重行上陣，在前鋒線上頗爲活躍，予星島很大威脅。但球員間合作未夠緊密，攻勢雖多，收穫不大。上半場十五分鐘內常常壓住星島來打，都失之射門一腳。星島球員未能打出應有水準，後衛漏洞甚多，常常出現空城現象，雖然已盡全力，仍然不免一敗。

開賽後，流浪採取攻勢，常在星島門前混戰。四分鐘，曾鏡洪一次吊球，被鄧鴻昌搶得勁射中路，流浪首拔頭籌。星島反攻，二十二分鐘，區彭年右方將球割入，曾鏡洪中路起腳，用第一時間抽射，球越柱而去。一分鐘後，羅文强在自己禁區的離門十碼處用手拉截扶連，球證吹罰，曾鏡洪主罰，李錦垣飛身將球托出。半場結束，流浪以一比〇佔先。

易邊續戰，星島曾劍球入替李國傑。一分鐘，區彭年在左方割球進入流浪禁區，葉秋林撲去，但球向後反彈，邱志强機警，用手拍出，黎榮富大腳勾射。十四分鐘，曾聰富獲得隊友供應，帶球探上，及程而射，球中楣彈出，星島失去扳平機會。三十分鐘，流浪葉偉入替刁漢文。三十二分鐘，郭家明吊球禁區，葉扶連見機而射，李錦垣無法搶救，流浪再度領先。直至完場，流浪以二比〇勝。

流浪：邱志强；黎榮富、郭鏡洪、葉秋林、曾鏡泉；鄺偉康、宗啓明；刁漢文、戴扶連、鄧鴻昌、郭家明。

星島：李錦垣；陳少雄、羅文强、謝國驊；李國榮、蒲滿生、梁樹文；曾國富、蘇紹源、何耀强、區彭年。

足總統計數字表明
球員犯規多高級隊
青年杯賽中以初級組表現最佳
甲組以愉園南華東昇表現較好

【本報訊】足總紀律小組發表今屆足球季由開始至今年一月底的球員犯規統計數字。甲組隊中，愉園表現最佳，其次爲南華、東昇。乙組爲公民、傑志、市政三隊。丙組八隊，都只一人被記名警告。青年杯賽中，初級組球員比高級組表現好。

足總紀律小組和乙丙組代表，曾分別通知各會負責人約束球員勿打「茅波」，藉以端正球場風氣。根據紀律小組的統計數字，很能說明一些問題。

統計數字表明，甲組及預備組球隊犯規次數最多。甲組隊中犯規較多的球員爲元朗、警察和流浪。元朗有四名球員被逐，四人被記名警告。警察、流浪各有三人被逐，十五人被記名警告。東方兩人被逐，十四人記名，精工十二人記名。愉園僅有四人被記名，南華六人，東昇七人。

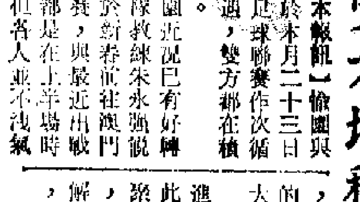
乙組的光華、英空軍同是三人被逐，三人被記名。其次是獄吏一人被逐，四人被記名。

二十六支丙組隊，前三名是東華二人被逐，四人記名；怡和、斯巡新各二人被逐，三人記名。天鵝、華雄八隊都只有一人記名頗爲難得。青年杯賽，初級組共有三隊犯規，計海星、靈利、維新各有一人被記名。高級組則有四隊犯規，西青一人被逐，四人記名；警察一人被逐，二人記名，穎倫兩人記名，卜公被記名的球員僅一人。

從統計數字看出，甲組和預備組球員犯規次數最多，依次爲乙組、丙組以至青年杯賽，越高級的球隊犯規次數越多（參見另表）。

各組足球員犯規被逐或被警告統計表
（由一九七二年九月球季開始至今年一月底止）

組別		逐賽次數	記名警告次數
甲組及預備組		22	136
乙組		9	31
丙組		15	51
高級青年杯		2	9
初級青年杯		0	3
統計		48	230
甲組及預備組	元朗	4	4
	警察	3	15
	流浪	3	15
	東方	2	14
	嘉山	2	12
	九巴	2	9
	鐵行	2	8
	星島	2	7
	消防	1	13
	電話	1	9
	精工	0	12
	東昇	0	7
	南華	0	6
	愉園	0	4
乙組	光華	3	3
	英空軍	3	3
	獄吏	1	4
	力果	1	1
	殷星	1	0
	港會	0	5
	英陸軍	0	4
	天天	0	4
	保濟	0	2
	荃灣	0	2
	公民	0	1
	傑志	0	1
	市政	0	1
丙組	東華	2	4
	怡和	2	3
	斯巡新	2	3
	英陸軍	2	2
	煤氣	2	0
	息影	2	0
	中電	1	2
	香政	1	1
	港會	1	1
	友邦	0	5
	警察	0	4
	中華	0	3
	中青	0	3
	港青	0	3
	海蜂	0	3
	大田	0	2
	渣華	0	2
	英海軍	0	2
	中健	0	1
	青漁	0	1
	航校	0	1
	港大	0	1
	聖約瑟	0	1
	瑞聯	0	1
	天鵝	0	1
	華雄	0	1
青年高級組	西青	1	4
	警察	1	2
	穎倫	0	2
	卜公	0	1
青年初級組	海星	0	1
	靈利	0	1
	維新	0	1



昨天起爲搶手 南東足球門票

【本報訊】明晚在大球場舉行的南華與東昇的一場足球聯賽，門票昨起公開預售，五元、四元及三元半各種球票都很搶手，五元和四元兩種高價票已銷售一空，三元半的一種約剩下二千餘張，今天繼續在足總辦事處及花墟場館預售。

低價的一元五角球票，亦將在今天一起發售。

愉園東昇將遭遇 雙方均積極備戰

【本報訊】愉園與東昇將於本月二十三日在甲組足球聯賽作次循環周遭遇，雙方都在積極備戰。

愉園近況已有好轉，據該隊教練朱永強說，愉園於新春前往澳門作訪問賽，與最近出戰東方，都是在上半場時落後，但各人並不洩氣，顯着堅定信心和充沛的體力反敗爲勝，說明大家都有進步。

愉園近況轉好，與進行有恒的操練有關。此外，球、職員們常常聚在一起談心或作旅行，彼此有了更多互相了解機會，互相交流經驗，也有好處。

愉園足球部主任簡煥章與林保濃表示，爲了應付連場大戰（聯賽對東昇，銀牌賽對精工），除加强晨操午練外，還舉行長途遠足，既可增進球員感情，又可鍛氣力，有益身心。今天上午八時全體在九龍紅磡黃埔船塢集合，將沿鯉魚門石澗行走。

簡煥章說，東昇最近演出不錯，也有隊型，將來愉園與東昇是一場「五五波」。首循環周遭遇時，雙方是二比二賽和。

東昇明天出戰九巴。雖然九巴受到降班威脅，實力不强，但東昇對它不敢輕視。因爲以後硬仗連場，除二十三日對愉園一場外，下月五日即與元朗爭奪銀牌賽升級權，這些都是不容有失的，非特別落力不可。

昨天東昇球員一早便到維多利亞球場進行晨操，由教練衛佛儉督導，以體力和氣力鍛鍊爲主。經過一小時半的練習，才告散隊。今天晚上在會所舉行「軍事會議」，研究出戰九巴對策。

乒總參加兩項比賽 男女人選業已決定

【本報訊】乒總昨天發出通知：參加英聯邦邀請賽和世界賽的香港乒乓球代表隊人選已經選出。

英聯邦邀請賽定於三月二十六日至四月一日在英國舉行，至於世界賽於四月五日至四月十五日在南斯拉夫舉行。由於兩項賽期銜接，決定選拔四男二女組成的香港代表隊參加。

入選爲男子球員鄧鴻波、羅漢波、馬龍生、馬祥貴；女子球員盧玉梅、侯幗玲。

爲了參加上述兩項比賽，乒總已於去月杪召集男女選手參加有計劃的集訓。

今日各組足球賽程

高級A組青年杯賽

智夫	對	廿寶	嘉山球場	二時三刻
愉園	對	滙豐	嘉山球場	四時一刻
祥福	對	柴坊衆	大坑東場	四時一刻

初級A組青年杯賽

麗都	對	永利	大坑東場	四時一刻
油青	對	振興	大坑東場	二時三刻
觀塘	對	惠遜	大坑東場	二時三刻

球員在波監期中 過去無假釋先例
消防派張耀國上陣事件 足總一執委說非同小可

【本報訊】本月十一日消防對嘉山的一場甲組足球聯賽，消防以一比二受挫。當日消防所失兩球，都因球證示罰十二碼球被射入的。有人認爲消防非敗於技術，是敗於「無情哨子」，替它不值。

本報記者曾與足總一執委談及消防兩次被罰十二碼球致敗的問題。據稱，但個人認爲當日好在嘉山贏了這場比賽，否則將使到足總的執委們大傷腦筋，甚至會長級也會受到困擾。因爲當日消防走「法律罅」，遣出那「波監」尚未期滿的張耀國上陣，雖然消防曾在賽前去函足總及得到足總秘書的正式回信才這樣做，手續並沒有做錯。但足總秘書由個人意向回信消防，又根據哪一條規例可以解釋一位尚在停賽期內的球員得以中途上陣？他身爲執委，對此一點也不明白。假如當日這場聯賽的結果，勝方不是嘉山，事後嘉山指消防派出張耀國上陣爲不合而提出抗議時，不就是將事情鬧大了嗎？

那位執委又說，據他所知，處罰球員停賽條例，如有一球員被判停賽三場，照例是由執行之日起一連停賽。雖然職業球員新用「減金」減少一場罰期，但亦無中途「假釋」之理。消防當日走「法律罅」，也許有它的理由及可行之處，但此種事件，足總是並無前例的。關於這個問題，相信他日足總召開執委會議時，將會有人提出研究，從而有所澄清。

体壇漫筆
第二條路

足總目前庫存一百五十萬元，用來發展足運，當然大有好處，用來繳付貴租，肯定不大值得。

它一向寄人籬下，只在香港會租下一塊面積不大也不小的地方作爲辦公地點，月租七十塊錢，平到笑。你也知道，香港會正是足總的「會仔」。

約莫兩個月前，香港會以業主身份提出加租。在寸土尺金之今日，七十塊錢要租一張床位也不容易，因此足總中人都認爲加租完全應該。不料不加則已，一加竟加至四千五百大元，比原來的租值長了好幾十倍，慘過吃入爽車。

據說，足總此刻有兩條路，一是要求業主將租值減至合理數字，一是要求當局撥地興建自己的「祠堂」。但却有人指出，兩條路無異「與虎謀皮」。

那麼，出到第三條路，打幾場「籌款義賽」來自購會所，不是輕而易舉嗎？作爲「會仔」的一份子的「大拍檔」必曰：「好極，阿拉第一個出力。」當然，這是「順興」，因爲他們都是「軟腳蟹」啊！

体育記

男女青少年乒賽 九場揭幕戰結果
女青組兩場都爭持激烈

【本報訊】乒總主辦的本年度全港男女青少年團體乒乓球錦標賽，昨晚在該會會所揭幕，整個比賽歷時六個多鐘頭。

女青組永恒對南餘、愉園對文理兩場四隊爭奪激烈，比數拉得很緊，要賽足八、九局才定勝負。錄昨晚九場結果如下：

（女青組）南餘勝永恒五比四，康良勝公民五比一，樂青勝東南五比〇，愉園勝文理五比三，南華勝何東五比〇。（男青A組）抽杪勝東南五比一，聖青勝海鷗五比一，福建勝社基五比二。

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

昨天擠擁 請早定座

職業婦女奮鬥的詩篇 道出了生活的辛酸
工人姐妹團結的頌歌 充滿了幸福的希望

金線五場 銀都太平四場

今天續映

鳳凰出品 七彩闊銀幕 反映廣大職業婦女的現實生活故事片

姐妹同心

王小燕 陳娟娟 石磊 吳景平 湯儀 江雷 劉甦

監青 徐佩助 楊虹 裘萍 陳桂瓊 楊獻 合演

編劇 導演 朱楓

當局爲限制新股上市 招股章程要先行註冊
下月起實施 如認爲未合規定將拒絕註冊

【本報訊】由三月一日起，所有公司招股章程，必須先經公司註冊官註冊，始能公開發佈。

憲報昨日公佈，港督已宣佈三月一日爲一九七二年公司（修訂）條例之生效日期。

此條例主要規定，招股章程除必須事先註冊外，並且必須附有中文本。該條例並賦予公司註冊官權力，倘若他認爲招股章程未符法例所規定，或其所載資料足以使人誤解者，有權拒絕加以註冊。

公司註冊官賀讓昨日說，公司招股章程草約，應於呈遞後數日內由公司註冊處予以註冊，但必須視下列情形而定：

㈠呈遞的章程草稿一式三份，內容完整無缺，包括帳目及估價報告書，但不一定要開列投後每股價格或預測的盈利率；

㈡章程草稿的行文，容易了解；

㈢有關方面，隨時準備接納註冊官的評語；

㈣中文本譯文正確，毋須多所更改；

㈤每週呈遞註冊的章程不超過三份。

賀讓強調，註冊處能否迅速批准招股章程，上述第五點尤其關係重要，倘呈遞的章程數目不勻或過多，則若干程度的延誤，實所難免。

他又說：「公司註冊處收到的章程草稿，將依次編列號碼，然後絕對依次序處理。倘若章程須大事更改，甚至必須另行草擬的話，當然會喪失其優先次序。」

當局此舉，顯然在於要控制新股上市的數量。目前，新股上市如雨後春筍，有多至每日即有一隻新股上市。現在條例規定公司招股說明書要經公司註冊處註冊，估計每週上市的新股數目將限制在三隻以內。

冒充業主 出租新樓
老千詐騙租屋居民 三人先後被騙逾四千元

【本報訊】太平山下，老千不少，行騙的手法更多。最近就有人利用出租新樓，先後騙了四千多元，最後巧遇一名事主，始告落網。

這個騙子名溫漢光。上月廿三日前，他知道紅磡銀漢街龍德大廈全層空置，正等候住客入伙。此人竟藉此出租，暗中配妥該處一單位大門鎖匙，然後在附近街道張貼招租紙，守候在大廈門前。一個急[illegible]址登門睇樓。騙子自認是業主溫正成，帶住客入屋參觀，並表示月租四百八十元，但要先收九百六十元按金。姓黃住客同意，約定當日下午在馬頭圍道龍華餐廳交易。溫漢光於是將一千四百元現款騙到手，並假意簽發收據、合約，並以門匙予對方，留下住址即施施然離去。

當晚姓黃住客爲屋內裝修問題，按址往訪溫漢光，不料應門者表示並無此人。住客即折返大廈向管理處查問，始知被騙。[illegible]出溫漢光用同一手法，[illegible]忽見溫站在樓間，即趨前欲提出理論。溫知詭計已被揭穿，拔足奪門逃走。黃即尾追出，並高呼求助，卒由途人將溫截獲。

在警署中，再揭發溫在上月十五、十六兩天，先後自認爲湖光街三號龍圖閣八樓業主，騙去另一姓黃住客一千四百四十元及一姓薛住客一千三百二十元。昨日溫漢光被判入獄一年。

香港歌星兌台幣 台灣指她多領款
韓菁清在港聞訊呼冤枉

【本報訊】台灣消息：香港歌星韓菁清被台灣銀行指稱她在兌換美金時多領了二十八萬元台幣，要求警方代爲調查處理。這時韓菁清已來到了香港。她聞訊後大呼蒙上「不白之冤」，「倒霉死了」。

本月十三日美國宣佈美金貶值百分之十，當日人們爭相到台灣銀行將美金兌換台幣，大排長龍。韓菁清在上午九時許，也前往將三千元美金兌換十二萬元台幣。她說，當時她排隊排了半小時，才領到兌換表格，再過廿多分鐘才領到「傳票」。她說：「當時她發現秩序很亂，許多後排隊的人，却先領到錢，她[illegible]台小姐抗議，旁[illegible]位華僑也在埋怨[illegible]。」

本月十五日，台灣銀行向警方報案。據稱，當時可能忙中有錯，韓菁清領了另一位客人用美金一萬元兌換的四十萬元台幣。韓菁清在港聞訊，大呼冤枉。她乘飛機來港時只帶了二千五百元港幣[illegible]上。她說，登機前查人員檢查得仔細，如果我帶了四十萬元台幣，怎麼能瞞得過去。

特稿
七十五場藝術表演
談藝術節有些值得注意的問題

一些世界知名的交響樂團、舞蹈團及表演藝術家將應邀來港演出，包括倫敦愛樂交響樂團、新日本愛樂交響樂團、亞奴軒的日管弦樂團、倫敦嘉拉芭蕾舞團、丹麥皇家芭蕾舞團、皇家古典舞蹈團、柏高班奈西班牙民族舞團、果列斯圖與域劇團及舞蹈家瑪歌芳婷等。本港一些音樂界人士也將參加演出。

藝術節將於二十六日開始，至三月二十四日結束，爲期二十七天，共演出七十五場。

雖然以前也有過一些比較著名的表演藝術團體來港演出，但以聲名及規模來說，藝術節的演出是令人注目的，尤其是本港的藝術界人士及音樂、舞蹈愛好者，認爲這是一個欣賞、觀摩較高水平表演藝術的機會。

希望能吸引外地遊客

然而，從藝術節目前的售票情況來看，說明有一些問題是值得主辦方面注意的。這裏先談一下藝術節舉辦的因由。藝術節的主辦者是香港藝術節協會，它是一個向當局根據慈善性質之公司條例註冊的團體，港督爲贊助人，正副主席爲馮秉芬及鄧漁夫。而藝術節的發起者及主要支持者是香港旅遊協會及英國海外航空公司。

負責藝術節宣傳工作的香港旅遊協會公共關係助理陳守強，在談到這一問題時說：「藝術節的舉辦，當然是希望提高和豐富香港的藝術活動和欣賞水平。但是，站在旅遊協會的角度來說，我們希望一年中某一段時間有一些固定的東西對遊客是具有吸引力的，因爲三月份遊客來得最稀疏，而十一月份却連酒店房間也不夠供應，我們希望遊客能比較均勻地來港。」

海外購票反應不強烈

顯然，藝術節舉辦的目的之一，是希望爲香港的旅遊業增加一些吸引力。因此，藝術節的門票於去年十一月開始先接受海外和本港的郵購訂票，門票的價錢分爲六十元、三十元及十五元三種，而前兩種票價始可郵購預訂。

不過，海外郵購預訂門票的反應，未見熱烈。到今年一月起在大會堂票房公開售票時，開始的幾天，票房前擺起長龍，但最快售完的是十五元和三十元的門票。而直至目前爲止，藝術節的七十多場演出，除了一些有著名表演家在內的場次，已全部滿座外，大部分場次的六十元門票還有剩餘。

爲什麼高價票難銷

中下價票的搶手，高價票的難銷，當然有其客觀因素。首先是海外郵購高價票的未見踴躍，據「旅協」陳守強的看法，在藝術節演出的主要團體和表演家，都是聘自外國，遊客如果要欣賞他們的表演，大可在其本國或有更佳場地的大城市觀看，何必遠巴巴的趕來香港看熱鬧？至於高價票在本港的難以銷出，顯然是經濟負擔的問題了。儘管事實是欣賞這些水平的表演藝術，比起在其他大城市演出的票價來說，藝術節的票價不能說是昂貴。但是，在目前本港大多數居民的消費能力來說，六十元的票價仍是不能不考慮的，尤其是一般受薪階層，比如一些渴望看到演出的教師、文員等，既沒有時間去排隊訂購中下價票，又無能力負擔高價票，只能望門興嘆。人數更多的是本港的青年學生，他們之中不少是音樂、舞蹈的愛好者，數十元的票價對他們來說是個吃力的負擔，雖然有學生特價票發售，但數量十分有限，不能滿足他們的需求。

中國色彩節目太缺乏

除了票價的問題外，演出的內容也是不容忽視的因素。據陳守強說，他們作爲主辦方面就聽到不少意見，認爲節目安排上，具有中國色彩的東西太缺乏了。的確，即使對外國遊客來說，中國色彩的表演藝術無疑別具魅力，而對本港廣大居民來說，近年來中國音樂、舞蹈演出的頻繁和受歡迎的程度，就更可以說明問題。他認爲，這一點對來年繼續舉辦藝術節是不可忽略的經驗。

目前，距離演出時間不到十天，藝術節主辦方面各部門都正在密鑼緊鼓的籌備中，包括派出專人前往參加演出的團體的所在地搜集資料，拍攝照片以作宣傳，香港中文大學崇基學院音樂系教授、講師等也在爲擔當這次演出的介紹工作在準備材料。二十六日晚上八時，在大會堂音樂廳、劇院和利舞台戲院三個地方，新日本愛樂交響樂團的演奏，果列斯圖與域劇團的莎劇「馴悍記」、丹麥皇家芭蕾舞團的表演，將爲香港藝術節邁出第一步。

・本報記者・

領牌公開營業場所 飲酒時間不限制
新規例昨公佈即起實施

【本報訊】憲報昨日公佈，限制飲酒時間的規定，由即日起取消，但港府將會在一年後檢討實際情況，決定應否恢復限制。

在此之前，法例規定領有酒牌的公開營業場所，只准在每日上午八時至翌晨二時的時間內賣酒與顧客飲用，至於領有牌照的酒店及私人會所，則可隨時賣酒予其住客或會員。

依照新規定，居民可隨時沽酒飲用，不再有時間限制，因此賣酒場所可自行訂定其營業時間。

港府發言人解釋此新措施時稱：「在一九七一年內，申請領取會[illegible]消費酒時間限制後，這些會所的數目大概將會減少，警方所負擔的管理工作亦因此而減輕。但是否如此，仍有待事實證明。至於深夜是否可能較爲嘈雜及紛亂，該發言人稱，警方已準備在晚間十一時至早上六時之間「維持治安及寧靜」。

天氣與潮水

輕微和緩東南風，除早晨間中密雲外，天色晴朗有陽光。最高氣溫約廿二度。

高潮　上午十時零八分　下午九時卅六分

低潮　下午二時四六分

昨天紀錄　最高　二十一度　最低　十六點四度　陽光　零點一小時　雨量　無

市區重建計劃中 當局又收樓一批

【本報訊】當局推行市區重建試驗計劃，憲報昨日發表，下列樓宇將於通告貼出後三個月收回，按照收回官地條例辦理賠償。

這些樓宇包括東街二號、四號、八號，大道中三四〇號、三四二號，西街三號、五號、七號，摩羅上街四十號。

編者的話
可貴的及時雨

梅窩居民高成發一家出了慘劇，熱心的讀者們聞訊紛紛解囊捐助。這種涓涓相濡以沫的行動，高家固然感到孤寡困感溫暖，也使大家受到感動。

高成發父子四人不幸慘死，目前，因貧未能殮葬，高妻與幼兒仍在醫院留醫，高家尚有八十多歲的老母和三個小孩子。一個農戶驟然失去主要勞動力，老弱如何維持生計？捐助高家的讀者按照實情，急人之所急，及時送去了一份可貴的人情。

對這不幸的一家應負幫助責任的社會福利署，現在給於答應給予四個死者殮葬費一千七百元，每月給高家兩個孩子每人八十元。在生活費用高漲的今天，八十元自不能解決一個人的生活。更加使人感覺遺憾的是，年逾八十的高母，竟然不獲當局濟助，理由據說是她不合規定的條件。

這個年邁體衰的老婦，將憑什麼生活下去呢？

進行社會救濟，不按實情而只強調規例，那是沒有積極意義的。現在急待濟助的高家，[illegible]應該讓她創造條件去[illegible]要求，還是應該由有關當局的[illegible]幫助她解決困難？

時裝節將於三月舉行
外國記者紛來港採訪

【本報訊】據貿易發展局消息：貿易發展局三月間主辦的「香港時裝節」，應邀來港採訪的外國時裝專欄作家和編輯的人數甚衆，到目前爲止，已有二十五位歐洲、英國、美國、澳洲及日本的新聞工作者，明確表示決定來港。在以後的三個星期內，人數會陸續增多。

「時裝節」是六年前舉辦的，現在已成爲世界上最重要的時裝貿易展覽會之一。

置業信託派息 將增資四億元

【本報訊】香港置業信託有限公司昨日宣佈派發中期息，A股派七仙，B股派一仙四厘。截止過戶日期爲二月一日至三月十日。

該公司又宣佈，將於三月十日（星期六）召開股東特別大會，將註冊股本由現在的二億元增至六億元，即增加[illegible]A股及[illegible]面額二角的B股。

太平洋證券有限公司宣佈，中期派息每股[illegible]，截止過戶日期爲[illegible]。

聯合企業宣佈派中期息，[illegible]。

彌敦道交通措施

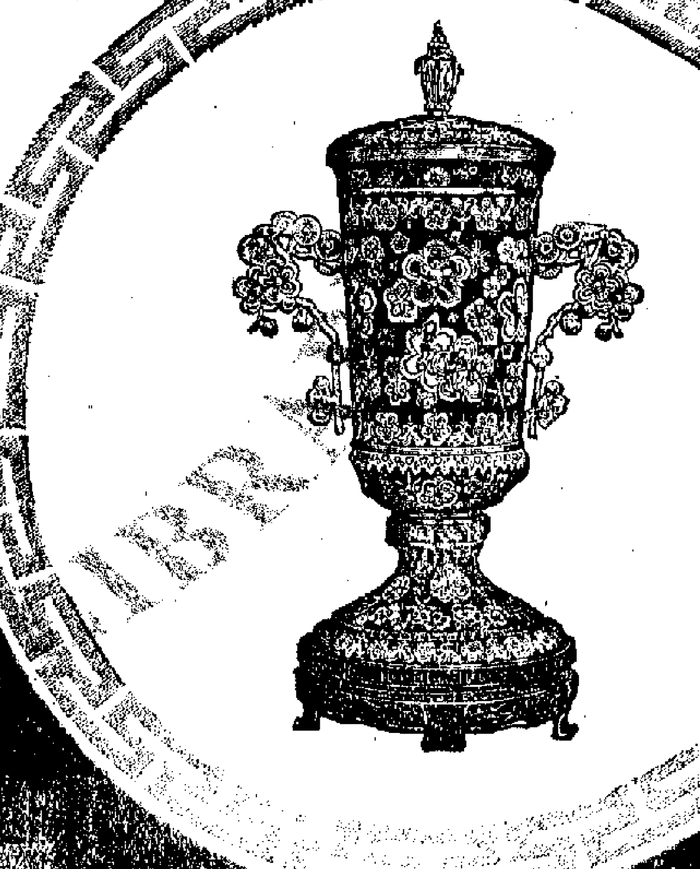
【本報訊】彌敦道與亞皆老街交界處，今日下午[illegible]時至二十日下午[illegible]，由亞皆老街東行車輛禁止向左轉入彌敦道，要經[illegible]。

春雷公司
經銷國產
春雷牌・紅燈牌・牡丹牌・熊貓牌・海鷗牌
天鵝牌・海燕牌・美多牌・上海牌・凱歌牌
珠江牌・電視塔牌
半導體收音機
收音電唱兩用機・擴音機
天鵝牌・白象牌・三圈牌乾電池
九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-302室　電話：3-307460・3-309863

民權夜中學招生
班級：中一、中二、小六
校址：觀塘通明街三十三號　電話：三-四二六一四〇

三蛇膽川貝末
適應：久咳頑痰，小兒驚厥，鬱結吐血，咳嗽不止，風痰混合，哮喘氣逆・
羊城牌
三蛇膽陳皮末
主治：風痰咳嗽　氣逆反胃
國貨公司・藥行均售
香港代理處：德信行有限公司
經銷處：中國宏興貿易有限公司

祥興行 增設門市部
九折優待
參茸補品　國產成藥
中藥配劑　代寄郵包
貨真價實　服務忠誠
地址：香港高陞街卅一號
電話：五-四八五三八五　五-四七九九五八
優待日期：
一九七三年二月十六日至二月廿八日


中國漆雕藝景泰展覽
日期：一九七三年二月十日至三月四日
時間：每日下午一時半至六時（逢星期二休息）
地址：中國出口商品陳列館（尖沙咀星光行三樓）

書院生被誘淪爲吧女 服迷幻藥後跳樓身亡

梁秀蓮原爲獨女，交友不慎，十五歲被騙失身，給人賣給酒吧當「女」，六、七年來一直在那些地方打滾……

石灣美術陶器廠藝人在進行創作

聲帶癌暫無法預防

書院生被誘淪爲吧女 服迷幻藥後跳樓身亡

梁秀蓮原爲獨女，交友不慎，十五歲被騙失身，給人賣給酒吧當「女」，六、七年來一直在那些地方打滾……

本報專訪

死者梁秀蓮

吧女維珍終究自殺死了！

談起她，在灣仔的酒吧圈子裏，已不是陌生了。雖然，她只是一名二十一歲的少女，但幹這一行已有六、七年的歷史了。

早在六、七年前，她只是一名十四、五歲的天真無邪的女孩子，那時，她在港島一間英文書院就讀F3，家住銅鑼灣，由於她是獨女，父母視如明珠，疼愛之極。

「天真！」「聰明！」親友和鄰居見到她父母親的時候，總是用這四個字稱讚她。就在那時，所謂「新潮舞」大行其道，年少無知的她，隨着多人在外面胡鬧，終於在一次「生日派對」上，在什麼不醉無歸的引誘下，而受騙失身。

自此之後，她不敢回家見父母，終日與飛仔飛女爲伍，且爲黑社會人爲所控制，出入公寓、招待所，成爲黑社會人的「搖錢樹」。

不夠半年的光陰，她被人賣到灣仔一間酒吧當吧女，由此，從一個深淵跌落另一個深淵，開始過着吧女的生涯。

踏入酒吧之後，陪客飲酒及「出鐘」，就是她每日的「工作內容」。初時，她飲一次醉一次，「出鐘」的時候，又受盡美兵的「氣」，有一次在酒店裏，美兵三更半夜借酒行兇，將她的衣服撕落街，還揮拳要毆打她，幸好她逃得快，赤裸跑出房間，大呼救命，才由酒店職工將兇手制止。從此，維珍絕望也覺得更加世故了。

在酒吧裏混了一個時期，要從「客人」或其他方法得到迷幻藥，真是易如反掌，她受不了「客人」的折磨、摧殘，也受了數不盡的苦衷，唯有用迷幻藥來麻醉自己，服食後，時常如醉如癡，哭笑無常。有一次，她吃了迷幻藥後和吧女姐妹到戲院看電影，進場時已不支昏倒，結果要勞煩吧女姐妹及其他觀衆把她扶起，用白花油把她救醒。

就在農曆新年前，她也吃了大量迷幻藥，然後到灣仔一間美容院洗頭，突然間，藥性發作，她舞手舞腳，除去自己的衣服，在美容院裏大鬧特鬧，最後要美容院職工撥電通知其夫把她拉回去。

她做酒吧這一行的六、七年間，先後已做過二十多間酒吧，最長的是幾個月，最短的只有幾天。她除了染上服食迷幻藥癮之外，還經常與人打架，甚至由酒吧裏打到馬路中。

在這幾年間，她結識了不少「新朋友」，並「希望我們的一切一切能如所願」，但都是「玩玩吓」而已，直到兩年前，她才與一名在夜總會當鼓手的姓鍾男子結婚，並生下一名十八個月的女嬰，死前，與丈夫和女兒同住洛克道一四X號六樓某座。

自從她結婚後，生活還是不正常，兩口子的感情也不甚和睦，且已多次服毒圖自殺。上星期，也因事與丈夫激烈口角，後來，其夫憤而攜女返回母家，留下死者在家中。至本月十四日，她又在寓所服食二十多粒迷幻藥而失常態。大約午後一時左右，其夫發覺後，於是照例落街買解藥，就在此時，死者獨自跑上十四層高的天台，飛身跳下身亡。

死者原名梁秀蓮，當她離家當吧女後，其父母傷心不已，據說現已搬到倫敦居住，可能她的父母還不知道女兒悲慘的結局呢！

本報記者

石灣陶瓷 形神兼備

在「石灣藝術陶介紹」展覽中，人們看到富有濃郁生活氣息的各種藝術品，它充滿革新和獨創精神，令人耳目一新。

精稿

在一個展覽會上看到了逗人喜愛的石灣陶瓷工藝品，感到興奮。

具有優秀民族傳統和濃厚地方色彩的石灣陶瓷工藝，已有數百年的歷史。它的優美形象，栩栩如生的神態，斑斕渾厚的釉色，向爲人們所喜愛，稱譽國內外。

石灣的陶瓷人物，形神兼備。石灣陶瓷人物，很重視人物的精神和性格的刻劃；在尺寸比例、節骨線條方面，都有精密的研究。因此，它的神態「生猛」，確有感人之處。在展品中，陶像「老愚公」看來別具風格，那古銅色像古銅的老愚公，很神氣，一雙堅毅的眼睛，露出要征服大自然的決心，給人帶來戰勝困難的信心。此外，「草原醫生」、「老農學習」……等的造型，都很生動活潑，各有特色！這類作品，富有濃郁的生活氣息。

除了人物，展品中還有動物、飛禽。一件鳥獸的陶瓷製作水平，要看它的羽和毛。羽、毛活現，具有真實感，那水平如何，自有定論。展品中，如「餓虎」、「熊貓」、「亞門豹」等，製作精美，很神似、生動。

近年來，在陶瓷工人的努力創新下，石灣陶瓷工藝得到了飛躍的發展。以陶製花瓶爲例，通過工人的反覆研究，製成了一種名叫結晶釉。當陶坯經過修坯和刻坯成形乾燥後，便在需要的地方塗上結晶釉，然後放進窯裏火燒，花瓶某些地方就會燒出各種形態不同的，很美的花紋。一些陶製花瓶外型上也有獨特的地方，如樹頭形、盤形的花盆，使人在欣賞花的同時，還感受到盆的形態美。

「石灣藝術陶介紹」，在港島中區文咸西街一二八至一三〇號南洋大厦四樓展出。這次展品的最大特色，是古老的工藝技術與現實的生活融合於一體，表現了生活。看到充滿了革新和獨創精神的展品，實在令人耳目一新。

本報記者

石灣陶瓷展品之一——「老愚公」

「我們的生活」影展 中航今最後展出

【本報訊】新晚報主辦「我們的生活」攝影展覽在中環展出以來，中外人士參觀者衆。此項展覽將在今天（星期六）下午六時結束，歡迎參觀。展覽地點在中環告羅士打行地下中國航空公司。

塑膠業三商會首腦合照。右起祝映忠、沈炳樞、區永業、梁知行、姚達之、朱本善、何兆麟、張華達、麥源生、李嘉誠、錢涵洲、翁銘堅。

香港電燈華員職工會 慶祝會慶將舉行聚餐

【本報訊】香港電燈公司華員職工會於二月二十四日（星期六），舉行慶祝該會第二十七周年紀念。是日下午六時半在寶麗酒樓（灣仔軒尼詩道四一八號）聚餐聯歡。歡迎香港電燈工人及家屬參加。

包辦伙食者臨困境 再促當局發牌經營

【本報訊】代辦伙食業人士昨天再度提出，要求准許他們繼續經營。

港九代辦福食會昨日下午七時在九龍永康酒樓舉行會員春節聯歡大會。該會理事長何錫棟在席上表示，該行業於數月前，當局表示要維持一九六六年衛生管理條例，拒絕接納，目前全行業面臨被取締。他希望有關人士伸出同情之手，給予支持，使他們能繼續經營。

該會各會員在講話中認爲，當局既未有較好辦法解決疏導一般職工食飯問題，即行取締該行業存在，更[illegible]到該行業一旦停頓，從業員及其家屬以後的生活問題，實感遺憾。

元朗商會建中學 要求當局再撥地

【本報訊】新界元朗商會前日舉行新春團拜暨全體常務董事會議，主席蔡創業曾向元朗理民官韋能信遞呈一份備忘錄，代表元朗商民提出三項要求：（一）元朗商會創建中學建校地址，已獲理民府撥給大坡頭前波地五萬餘呎，但該地段尚有餘地，請准予以保留，以供將來擴建之需；（二）元朗街是城市進年擴展，人口劇增，但市區可供泊車之地不敷所需，商民泊車動輒被抄牌，而外來遊客亦視元朗停車爲畏阱，有關當局應儘速興建公衆停車場；（三）警方最近嚴厲取締元朗大馬路商店在騎樓底擺設貨品，致有多人被控，惟商店在騎樓底擺設貨品，多年來相安無事，希望警方從寬執行。

今晚暫停供水 中區部分樓宇

【本報訊】水務局宣佈，中區部分樓宇，今日晚上十時開始，至星期日上午六時，暫停供水。受影響樓宇爲：干諾道中九十二號至一百三十一號，德輔道中一百九十七號至二四七號，信德船務有限公司、港澳水翼船有限公司及入境事務處等。

加拿大留學生 工讀將受限制

【本報訊】本港留學加拿大學生，如要半工半讀，已遭遇到新的困難。根據加拿大「人力部長」及「移民局」表示，在本年一月起，一項新的法例已施行，這就是外國留學生在課餘工作有若干限制。

官方表示，這一項措施是爲保護本國公民福利。新法案之前，外國留學生是准許在暑假工作的。現在情況有所不同，留學生要做臨時工或暑期工困難得多。

留學生必須持學生證，找到工作之前，先向「人力局」報上僱主名稱、工作時間、工作地點的詳情，同時，要證明這項工作是適合於申請人之資格。

這一項新例，使本港留加學生找工作增加困難。

鐘錶業商會 介紹電子錶

【本報訊】港九鐘錶業商會，爲提高會員及其僱員對電子錶的認識，特邀請瑞士鐘錶技術宣傳中心施伯特於前天晚上到該會會所主講「電子錶知識」，備有幻燈放映，對電子錶之構造解釋甚詳，施伯特到會時由理事長楊受成及各理事迎接。會員參加聽講者踴躍。

恒生銀行祝四十周年 特約無綫映「溫故知新」

【本報訊】由恒生銀行特約、無綫電視主辦的一九七三年度「溫故知新」小學課程校際問答比賽節目，將於今（星期六）晚下午七時至七時半再度播映，仍由何巧兒主持。

該節目內容以小學課程及普通常識爲主，以問答形式舉行，旨在使小學生增長「知新」，而對中學生則有「溫故」作用。自去年七月中旬至九月中播映以來，深受各界注意。

「溫故知新」小學課程問答比賽，再作七三年度的播映，爲恒生銀行慶祝四十周年紀念而推出（分上半年度及下半年度兩次舉行）。參加者無論優勝與否，均可獲得紀念品。

此次報名參加比賽之學校已達百餘間，故仍以抽籤方式決定。首次參加播映的學校有牛頭角官立小學、路德會聖瑪嘉下午小學及深水埗小學。

麗的電視主辦、恒生銀行贊助的校際問答比賽，經五個多月角逐，卒由何文田官立中學奪得錦標，諳理中學亞軍。

香港中文大學聯合書院院長鄭棟材前晚主持頒獎。

城市設計圖則昨公佈 包括批准的重訂的以及草圖

【本報訊】憲報昨日發表城市設計委員會所擬訂的各種圖則名單，包括已批准圖則；已批准而發回委員會修訂或重訂的圖則，以及公開讓居民參閱的草擬圖則。

（一）截至一九七三年二月一日止核准的圖則：

港島設計區——

銅鑼灣分區制大綱圖則
中區分區制大綱圖則
北角發展大綱圖則
筲箕灣分區制大綱圖則
市區重建區域「西區」圖則
黃泥涌分區制大綱圖則

九龍及新九龍設計區——

茶果嶺設計圖則
長沙灣分區制大綱圖則
紅磡分區制大綱圖則
油塘灣設計圖則
馬頭角分區制大綱圖則
牛池灣分區制大綱圖則
牛頭角村設計圖則
石硤尾分區制大綱圖則
尖沙咀分區制大綱圖則

新界——

馬灣分區制大綱圖則
沙田分區制大綱圖則

（二）已批准而發回修訂或重訂的圖則：

港島設計區——

香港仔鴨脷洲發展大綱圖則
柴灣發展大綱圖則

九龍及新九龍設計區——

鳳凰村設計圖則
橫頭磡、新蒲崗、鑽石山發展大綱圖則
油蔴地發展大綱圖則

新界——

荃灣區城發展大綱圖則

（三）展覽的草擬圖則：

港島設計區——

香港仔鴨脷洲分區制大綱草圖
柴灣分區制大綱草擬圖則
灣仔分區制大綱草擬圖則

九龍及新九龍設計區——

茶果嶺、油塘及鯉魚門分區制大綱草圖
油蔴地分區制大綱草圖

新界——

葵涌區分區制大綱草圖
荃灣區分區制大綱草圖

三塑膠廠商會團拜 中華廠商會廿七晚聯歡

【本報訊】港九塑膠業廠商會、潮僑塑膠廠商會、香港塑膠業廠商會，昨晚在告羅士打酒樓舉行春節團拜聯歡大會，到有各該商會會董、理監事等近百人，分別由該業三商會首腦朱本善、張華達、梁知行等共同祝酒致賀新春快樂，並由港九塑膠製造商聯合會理事長朱本善代表致詞，晚會在歡愉氣氛中結束。

又訊：中華廠商聯合會爲加強會員連繫，定廿七日（星期二）下午六時，在新都城酒樓舉行一九七三年會員春節聯歡大會，預定筵開一百廿席，參加者將達一千五百人，並敦請各名譽會長、正副會長、會董暨第三十屆工展會各部部長，社會名流、工商社團首腦、工商、銀行及新聞界赴宴。連日來該會會員報名參加者非常踴躍，由於席數所限，額滿即截止。

有關聯歡大會籌備工作，由主任委員梁乃榮兼總務組主任，委員李琳明兼禮品組主任，曾金城兼筵席組主任，陳道煥兼遊藝組主任，劉世仁兼款接組主任，葉慶忠、謝鶴然、梁財兼總務組副主任，羅展、梁乃榮、陳道煥兼禮品組副主任，梁中力兼遊藝、筵席組副主任，李國華兼遊藝、款接組副主任，負責籌劃一切。

是日下午六時開始舉行遊藝節目，並由新都城酒樓藝員表演中國古典歌舞。八時入席，席間有抽獎助興，獎品分別由該會正副會長、名譽會長及各工商銀行界捐贈。

石灣美術陶器廠藝人在進行創作

的士牌添一千 營業車主不滿

三的士商會代表會訪議員商討

【本報訊】港九三間的士商會聯合委員會代表七人，前天到行政立法兩局議員辦公室，與胡伯金議員及王永祥夫人就有關增發的士牌照問題進行討論。

會後，代表對記者表示，當局增發的士牌照，對的士行業實不合理。一位發言人說，當局在年前已發了三百五十個，現在又再接受一千個牌照的申請。而且，當局還說以後將繼續發牌。

該發言人又說：許多的士司機有了十多年，作了一輛的士主，將來一千新牌發出之後，的士牌照價值大跌，他們將損失甚大。

代表們提出要求當局擬於本月二十三日再發一千個牌照的截標期限延長一個月。

袖珍英漢新文選出版

【本報訊】香港朝陽出版社最近出版了一套「袖珍英漢新文選」小叢書。本叢書選編了一些國內近年創作或重登的有水平有特色的文學作品，以英漢對照形式印出，既是文學讀物，又是語文學習材料。這套叢書已出版六本：「祝福」、「我要讀書」、「八路軍去了以後」、「鋼鐵翅膀」……、「[illegible]花渡」、「三走嚴莊」等，即日在港澳各地發售，每冊售價八角至一元四角。

少年畫報第三期發行

「少年畫報」第三期經已出版，本期主要內容有：「中國雜技」、「中國雜技藝術在北美」、「怎樣訓練動物表演雜技」等，「少年工藝」介紹一款可以飛行一段比較遠距離的硬紙滑翔機——三角體飛行機。

其他還有：「海國的運動會」、「煙台——山東的與圖城」、「拜年」、「南極大陸的主人——企鵝」、「鴿子明和他的伙伴」及連載專欄、漫畫等。

怎樣畫工筆花鳥畫有售

宏圖出版社近日出版「怎樣畫工筆花鳥畫」一書，書中就花鳥畫的基本技術作全面和系統的敘述，其中附有許多示例圖，頗有參考價值。編繪者爲女畫家[illegible]。彩色插頁，每本定價十五元，港九各大書店均有售。

機場總經理 肯尼思出任

【本報訊】據港府憲報消息，二月五日起，由肯尼思·奧德·史密斯出任民航署機場總經理。

此外，工商署長佐敦已回港，代工商署長何鴻鑾二月九日起回任副工商署長，並免任立法局臨時官守議員。

聲帶癌暫無法預防 出汗多寡每人有別

唐鴻君問：

聲帶癌是如何得來的？如何預防及治療？

香港醫學會答：

聲帶癌亦即喉癌。正如所有癌症一樣，其正確起因現仍不明。喉癌患者多屬男性，並多見於吸煙者。主要病徵爲聲音逐漸嘶啞。

既然起因不明，所以癌症並無法預防。喉癌之治療方法通常是用放射性電療，如發覺得早，可以痊癒，並回復本來聲線。所以如有聲音嘶啞，應看醫生，切勿以爲是空泛原因，以免延遲正確治療。如有需要，醫生將會介紹往看耳鼻喉專科醫生，檢驗喉部。

黃輝君問：

皮膚上，因爲受傷或擠折遺留下來的疤痕是否可用植皮手術消除？香港何處有此種手術？

香港醫學會答：

要消除皮膚上之疤痕，則需由整容外科醫生診治，植皮手術亦可能用到，視個別情形而定。港府醫院之外科組亦有此種手術，應由公立門診部醫生或普通私家醫生寫信介紹。私家整容外科醫生爲數甚少，收費較昂，可由普通私家醫生寫信介紹，但切勿相信報章上刊載之廣告，因爲刊登廣告之所謂整容診所，全部皆不是正式註冊西醫。

周永歡君問：

身體容易出汗是何原因？有何辦法可以防止？

香港醫學會答：

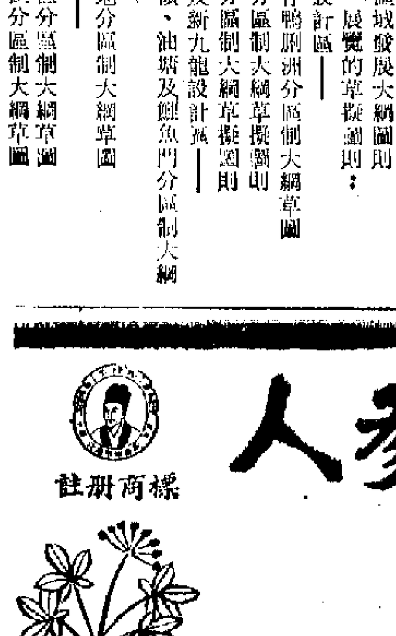
身體出汗是由交感神經所控制。所以除了熱力能引致出汗外，情緒刺激如心情緊張，痛楚，驚恐及激怒等亦會刺激出汗。如欲防止出汗，先要避免穿着太多衣服及蓋太厚被褥，室內空氣要時常流通，如能避免體力勞動及情緒刺激，則當然有助。不過出汗多少各人不同，有些人出汗甚多，有些人則甚少，所以身體容易出汗並不一定是病態者。

陳意君，KW君：

請賜回郵地址，以便函覆。

人參鹿茸丸

註冊商標



適應

·神經衰弱

耳鳴目暗·

·氣血兩虧

腰痠腿軟·

北京市中藥廠出品

泉昌有限公司經銷 電話：H-441581

國貨公司、藥行均有售

三育圖書文具公司 地址：九龍彌敦道五八〇號 電話：848370・842430

春節大廉價

（由二月六日起至二月二十日止）

最後四天

中華書局香港分局

新春大廉價十天 二月十七日至廿六日止

·左列圖書特價·

資治通鑑（精裝四冊）…… [illegible]
唐詩紀事（二冊）宋·計有功撰 …… [illegible]
唐人選唐詩十種（精裝）…… [illegible]
柳河東集（二冊）…唐·柳宗元著 …… [illegible]
論衡選 …… 蔣祖怡選注 [illegible]
毛詩正義（六冊）…… [illegible]
詩義會通 …… 吳闓生著 [illegible]
詩比興箋 …… 清·陳沆撰 [illegible]
宋詞三百首箋注 …… 唐圭璋箋注 [illegible]
楚辭通釋 …… 清·王夫之撰 [illegible]
臨川先生文集（精裝）…… [illegible]
杜工部詩集（二冊）…唐·杜甫著 [illegible]
李太白全集（四冊）…王琦輯注 [illegible]
春秋左傳讀本（精）…王伯祥選注 [illegible]
說文解字（精裝）…唐·徐鉉校定 [illegible]
華字彙（精裝）…清·石渠編集 [illegible]
學生成語詞彙 …… [illegible]
漢語音韻學（精裝）…王力著 [illegible]
英漢醫學辭典（精裝）…趙師震編 [illegible]
通用漢英辭典（精裝）…… [illegible]
離世因緣傳（二冊）…周西生編 [illegible]
鏡花緣（二冊）…清·李汝珍著 [illegible]

·左列圖書八折·

楚辭集注 …… 宋·朱熹撰 [illegible]
芥子園畫傳（十八冊·四冊）
第一集　山水 …… [illegible]
第二集　蘭竹梅菊 …… [illegible]
第三集　花卉翎毛 …… [illegible]
第四集　人物 …… [illegible]

《古典文學普及讀物》

左傳故事選譯 …… 施瑛選譯 [illegible]
國語國策故事選譯 …… 楊宏文選譯 [illegible]
先秦寓言故事選譯 …… 汪起鴻選譯 [illegible]
南北朝故事選譯 …… 楊[illegible]選譯 [illegible]

地址：旺角彌敦道七四〇號A 電話：三一九四〇三九七

美元貶值帶來新煩惱
補償匯水損失交涉 港方成功希望仍微
美可能只肯補償百分三至五

【本報訊】據此間紡織業和塑膠業廠商反映，在美元貶值前已輸往美國而尚未結匯的貨物，現在他們雖要求美商補加貨價一成，以補償匯水損失，但根據過去的經驗來看，這些交涉的成功希望並不大。

有些美商可能只肯補償百分之三至五，另一些則會拒絕補償，結果將使港商蒙受損失，或是削減了利潤率。

有些紡織廠現尚未向紗廠訂入下半年需用的棉紗或混紡紗，因他們怕到在美元貶值、港貨輸美成本增重之後，美商寄來的訂貨單可能轉減。有些塑膠業廠商則認爲，此次美元貶值牽累到港幣對美元升值，將會影響到今年美商減訂或推遲訂購耶穌誕玩具、塑膠花、塑膠提飾及其他塑膠用品。而照以往慣例，美商向香港洽購耶穌誕貨，應該從三月份起就陸續增加的了。

香港出口最多的成衣，最大市場在於美國，主要原料來源則爲日本。現在美元貶值和日圓自由向上浮動，日圓對美元的升幅日日不同，這已使此間製衣業的經營困難大大加深。據悉，有些長期向香港訂貨的美國大買家，可能答應加價訂貨，但沒有聯號設在美國的製衣廠，則在競爭中總會虧一些。因此，有些製衣廠的出口產品，現仍以銷往歐洲爲主，暫時尚未考慮向美國市場拓展銷路。

繼南朝鮮圜和泰國銖跟隨美元貶值一成之後，台幣現亦貶值百分之五，還有葡萄牙幣貶值百分之三點五，巴西幣貶值百分之三，南斯拉夫貨幣丁納則貶百分之十。據港商指出，上述各地均有紡織品輸往美國，現在它們的貨幣貶值，這將會削弱港貨在美國市場的競爭能力。看來今後港商勢將要向美國增加輸出高質高值的成衣和紡織品，才可以爭取輸美貨值續增，至於中下價的香港紡織品，則可能被迫退出美國市場了。

又有一些廠商指出，去年港貨出口總值只增百分之十一，本來預計今年的出口總值可增百分之十二至十五，但現因美元危機加劇發展，導致西方的金融貨幣局面加速動盪，貿易紛爭日益加劇，看來今年港貨出口的數值增幅，又將會被壓低了。

新售訂貨成本加重
日電器本銷無法提價
港產電線出售價昨漲一成

【本報訊】美元危機加劇發展，美元被迫再次正式貶值一成，日圓向上浮動，給香港電器進口商的業務做成一系列困難，包括他們前向日本廠方訂下的貨品，現多要補償匯水，新訂貨成本價提高，利潤進一步減薄等。

據電器商人說，今年春節前，家庭電器等的本地市銷生意本來已不好，現又加上美元正式貶值一成，日圓向上浮動，該行業商人原想將貨品在此間的售價跟着提高，但因目前適逢電器銷售淡季，以致近日的價格維持在原來水平上。

據說，最近兩天，零售商向代理行或進口商購入電視機、電飯煲、電茶煲、電熨斗、抽氣扇、吹風筒、熱水器……等，仍多照舊價成交。進口商認爲，這是一種不大正常的現象，因他們前向日本廠家訂下，以美元計價的貨品，現多要補償匯水的，這就使成本價提高，照理現時的貨價應跟着提高百分之十至百分之十五。除因目前生意比較淡未有條件將售價提升外，據說還有一個很重要的因素是，各國電器在本地市場上競爭激烈，西德某「名牌」彩色電視機售價保持不變，日本代理商爲了維持產品在本地市場的銷路，也自然不願首先將售價提高。

因此，一些電器商人認爲，最近日圓向上浮動，使得他們在經營上更加困難，利錢比前將更加微薄。

一些電器商人指出，日圓向上浮動，使香港商人向日本訂貨成本增加。他們預料，今年銷港的日本夏季電器用品如電風扇、冷氣機、抽風機、雪櫃等，售價將會比目前提高百分之十至十五。據說，供應此間市場銷售的日本夏季風扇，有個別牌子已開始有新貨運到。因目前西方貨幣動盪不定的影響，此間代理行觀望，短期內還是不願將這些夏季電器用品提出開盤的。

【又訊】在國際市場上銅和膠粒等價格不斷報漲，以及最近日圓向上浮動影響下，港產電線售價，昨十六日又宣佈提高百分之十，這是從上月份以來的第二次提高。（按上月份港產電線售價已上升了百分之五）港廠商採用的電線原料絕大部分都是來自日本，現日圓向上浮動，使得原料成本價又告提高，造成電線售價跟着提升。

港貨運往非洲港口 亦被徵貶值附加稅
日向美聯邦海運委會提出要求 徵太平洋大西洋線貨運附加稅

【本報訊】由昨（十六）日起，港貨付船運往東非、南非、西非港口，船公司已徵收美元貶值附加費百分之十。港貨付船運往澳洲、新西蘭港口，則要加收美元貶值附加費百分之十點六。這表明在美元貶值之後，已影響到港貨出口運費成本普遍增重。

綜計在前昨兩天內，港貨付船運往印度、巴基斯坦、波斯灣、孟加拉灣、緬甸、東非、南非、西非、澳洲、新西蘭等十個地區，船公司均已因美元貶值而加收運費百分之十至百分之十點六。據航商透露，在今後一個月內，香港—北美、香港—拉丁美洲、香港—歐洲和香港—日本等多條航線的貨物運費，也將會因美元貶值而提高一成左右。

【本報訊】據法新社東京十五日消息，爲了補償美元貶值造成的匯水損失，有輪船航行印度、巴基斯坦和非洲口岸而又參加貨運公會的輪船公司，已全部宣佈收取百分之十的附加費。

日本各輪船公司，亦已在本月十五日向美國聯邦海運委員會提出要求，准許有輪船航行太平洋及大西洋口岸的輪船公司收取附加費，以補償美元貶值百分之十所引起的匯水損失。如果這項要求得到批准，這項附加費約在一個月後開始收取。

股市昨日又起漲風
商人對美元英鎊前途均有疑慮

【本報訊】昨日股市漲風又起，漲幅大者仍以「藍籌股」爲多，其中又以前此一個時期來漲得少的項目爲甚。全週買賣達二十六億多，僅居次高峯。

昨日四個市場股票成交，共值五億一千二百三十六萬元，其中九龍佔八千八百三十五萬，金銀佔一億一千四百三十萬，遠東佔一億七千六百三十一萬，香港佔一億三千三百四十萬。

昨日恒生指數升十八點二三，升爲一五四點七六。遠東指數升八十一點零八，升爲七二九二點六。在個別項目方面，新昌漲二成，漲幅最大。其餘煤氣、城市、聯合企業、置地股等多漲一成半或以上，聯合汽水、維達、遠卡佛A、信德、會德豐股等各漲一成。跌者居少數而已。

本週全週四個市場股票成交，共值二十六億四千四百八十八萬元，其中九龍佔四億五千一百八十四萬，金銀佔五億六千三百九十三萬，遠東佔八億六千四百一十八萬，香港佔七億六千五百零三萬，比上週增十億六千二百五十四萬，比上月八至十二日一週僅少三億八千二百七十三萬，佔次高峯。

本週股價，大致而言是「藍籌股」升，細價股多跌，因此恒生指數小升四點八五，遠東指數跌三百三十四點七五。全週走勢是，週一急漲，週二狂跌，週三、四跌勢轉緩，週末市轉急升。

股價多時以來持續上升，主要是由西方貨幣出現嚴重危機及至危機爆發導致。本週二股價之跌，主要是美元已宣布貶值，人們久已注意的美元問題，至此已揭出。不過，日圓則轉採浮動匯率，因此有部分前此流入的「熱錢」，吐股票而改作日圓買賣，跌風因之而起。

但是，英鎊仍在浮動，金價跌後回升，特別是週四日倫敦等西歐市場金價破紀錄狂漲，引起人們的疑慮，西方貨幣危機尚在演變中。同時，倫敦人對香港股票繼續發生興趣，有部分「熱錢」欲走還駐，以致昨日股價再劇漲。

目前，有部分「熱錢」仍未走，另有部分「熱錢」正擬從事實物圓或往歐洲買黃金。不過，倫敦人怕英鎊快定值，繼續購港股。由於情況複雜，人們對後市難於預測，多認爲可能跟着貨幣金融演變而浮沉，可能反覆較多。

港黃金再漲
一度漲至每兩四八〇元

【本報訊】昨日飾金價比前漲了十港元，即每兩漲至五〇〇港元。金銀貿易場之九九金價則起落不定，上午最高價曾升至四八〇港元，比前日收市升了十港元；下午則稍爲回順。

九九金開市四七八，收市四七五．八，最高四八〇，最低四七四．七。低息八毫。牌上交收三千四百兩，牌下交收一千兩。

外電報道歐洲金價繼續大漲特強，本週四倫敦金價每安士曾升至七三．六五美元，巴黎金價更高至七五．三五美元，續創空前高紀錄。人們對貨幣仍缺乏信心，所以又轉而搶購黃金，金價遂被抬高。此間金價上漲就是受歐金大漲所刺激。

不過金融業人士又說，目前此間市場人心仍是觀望不定，他們除了注視歐金的變化之外，還注視着美元、英鎊和日圓等動態，他們認爲這些對金價都會發生影響。昨日市場九九金交投仍盛，先後成過約七萬兩。

美鈔與英匯市背道而馳，前者微升，後者挺而復降。昨日美鈔開市五一二，收市五一一．五。英匯開市五一．九，最低價跌至五一．七五，收市五一．七。

節後腸胃藥暢銷
多吃肥膩作怪
松樹牌人參精有新貨到

【本報訊】據藥業經銷商消息，春節過後，近日市面各藥行生意漸轉正常，一般客戶及國貨公司等已開始按需補貨，批銷生意亦有開展。據稱，由於春節期間有些人吃肥膩東西多，故最近藥行銷出的成藥多爲治理腸胃及感冒等藥品，如銀翹解毒片、藿香正氣片、康寧丸、感冒片……等。而藥行及國貨公司在春節前所購入的貨已逐漸銷出，因此亦陸續開始補貨，成藥批銷生意即告開展，不過主要還是一些合銷的品種。

據稱，現在批銷生意雖然已開展，但由於舊習慣所致，估計要至三月份才告活躍，生意才轉復正常水平。

又悉，國產松樹牌人參精口服液最近復有新貨運到，該批新貨到後，凡購買每兩盒即附送精美水杯一隻，批價不變。

【又訊】最近兩天來，銀行之日圓賣價大都均上升，昨爲每百日圓兌一．九二五港元，比前日又多兌〇．〇七五港元。

印尼貨幣貶值一成 港商未收貨款受損
星馬貨幣幣值保持不變

【本報訊】印尼盾跟隨美元貶值百分之十，港商對印尼的未收貨款遭受損失，香港與印尼間貿易未復常態。

據此間紛莊在與雅加達客戶通長途電話後，獲悉印尼盾跟隨美元貶值百分之十，據客戶說印尼銀行已掛出美匯牌價，印尼對美元的官價不變，即每四百一十六盾兌一美元。這等於印尼盾亦貶值百分之十。雅加達市場入口貨價紛告上漲。惟目前上漲幅度均不到百分之十，所以有貨在手的印尼商人都不願售出手中存貨。由於印尼盾隨美元貶值，港商暫不接印尼客戶在此之前寄來的一些訂單。對於未付船的舊訂貨，港商正在與客戶商談匯率損失的問題。在目前來說，輸印尼的未收貨款，港商肯定要受匯水上的損失。

【新加坡十五日航訊】美元雖貶值百分之十，星馬貨幣仍然保持不變。新加坡財政部發表文告，宣佈星馬兩國貨幣照常依然票面價值互相兌換。新加坡元及馬來西亞元保持每元相等於零點二九〇二二九九公分純金的價值。

英匯續跌

【本報訊】香港外匯市場在重開後，第二天所掛出之外匯牌價，仍起跌不定，昨日英匯每鎊續比前少兌〇．〇五五港元，美匯則每百美元比前多兌二．五港元，加匯比前多兌〇．九五港元，西德匯又比前少兌〇．五港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯賣價：一二．六；買價：一二．四九。美匯賣價：五一三；買價：五〇九。加拿大匯賣價：五一七．六五；買價：五一三．三。西德匯賣價：一七四．二五；買價：一七一．九。法匯賣價：一一一．〇五；買價：一〇九．四五。星馬匯賣價：二〇四．四五；買價：一九八．四五。瑞士匯賣價：一五三．二；買價：一五〇．八。比利時匯賣價：一二．六二；買價：一二．四五五。婆羅乃匯賣價：二〇四．四五；買價：一九八．四五。斯里蘭卡匯賣價：七八．四；買價：七七．三五。印度匯賣價：六七．六；買價：六六．二五。緬甸匯賣價：九六．三五。巴基斯坦匯賣價：四七．一；買價：四六．一。

各地經濟

「共同市場」部長會議 支持英鎊里拉續浮動

【本報訊】綜合近日外國通訊社消息：西歐「共同市場」財政部長十四日晚呼籲加速歐洲社會的經濟和貨幣聯盟。會議結束時發表了一項五點聲明，要點如下：㈠預計美元貶值和日圓浮動將有助於國際支付體制獲得較佳的均衡。㈡重申其追求所有「共同市場」國家貨幣參加的經濟與貨幣聯盟的目標。㈢部長理事會呼籲經濟和貨幣聯盟加速進行。㈣爲配合加速進行，就統籌使用外匯準備和增加短期金融支持的兩項報告的提出日期，將提前到今年六月三十日。㈤「共同市場」國家必須儘快就貨幣改革達成共同立場。

聲明強調「共同市場」國家重新確認按期成立經濟貨幣同盟，同時期望國際貨幣基金廿國委員會趕快推行改革國際貨幣工作。

財長會議對於英鎊和義大利里拉採取浮動匯率，認爲由於情形特殊，決承認其繼續浮動，但希望儘速恢復固定匯率制。

據說，義大利財長除在會議主張里拉採行浮動匯率外，對於其他會員國急於締結經濟貨幣聯盟一節，曾有異議。因此，觀察家認爲，以這項貨幣危機爲契機，「共同市場」內部的步調不一致，似乎逐漸表面化。

英工業生產指數逐月上升 紡織業生產却比上年下降

【本報訊】倫敦「泰晤士報」本月十二日載，去年第四季度英國的工業生產指數逐月上升。

該報所載英國中央統計局公佈的統計數字顯示，英國的工業生產總指數（以一九六三年爲基數一〇〇）：一九七二年十一月份爲一三三．六，十二月份爲一三三．九；製造業的生產指數，去年十月份爲一三三．五，十一月份爲一三三．五，十二月份爲一三五．九。

去年各季，英國工業生產的總指數如下（括弧內是一九七一年同期指數）：第一季度：一二二．三（一二四．三）；第二季度：一二八．九（一二五．一）；第三季度：一三〇．〇（一二五．六）；第四季度：一三三．三（一二四．六）。

【本報訊】倫敦「泰晤士報」本月十三日，據法國財政部公佈，去年十二月份法國的工業生產指數爲一八八，比去年十一月份的指數一八六上升了兩點。

上述指數已作了季節性調整，不包括建築及公共工程在內，以一九六二年爲基數一〇〇。

「泰晤士報」在同一天又報道，英國棉紡及棉系紡織工業一九七二年的生產比一九七一年下降，其中紗的生產下降了百分之六點五，布的生產下降了百分之五點五。

【本報訊】據東京十五日消息，今年一月份日本的紡織品出口共值一億四千四百三十七萬七千美元，比一九七二年同期增加百分之五點九。紡織品的出口值，佔今年一月份日本商品出口總值的百分之七點九。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(上午六時)	英國	葵涌	太古
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT(上午六時)	南非	A21	怡和
新荷蘭	NIEUW HOLLAND(下午)	台灣	海廈	渣華
凌雲	LING YING(上午七時)	歐洲	A35	港郵
沙狄芙	SURCOUF(晨早)	歐洲	A5	沙瑜
興美捷成	HEINRICH JESSEN(晚上)	日本	葵涌	小山
日和丸	NACHIWA MARU(下午六時)	日本	B22	東洋
銀星	SILVER STAR(晨早)	天津	A29	華夏
海洋倫敦	OCEANIC LONDON(下午)	台灣	A4	明仁
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(晨早)	丹絨萬尼	油蔴地	萬洲

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
陰雨山丸	OTOWASAN MARU(下午)	新加坡	葵涌	海陸
協仁丸	KYOJIN MARU(上午八時)	新加坡巴生	B17	中央
蘇丹	SUDAN(上午九時)	墨西哥灣	太古塢	太古
民城	KOTA RAKYAT(下午)	紅海	A22	太平
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(晨早)	新加坡印尼	B11	捷成
茱莉達	JURATA(上午六時)	滿僑歐洲	A3	天祥
長門丸	NAGATO MARU(上午八時)	日本	A25	日郵
月星	MOON STAR(下午)	釜山	B5	新興行
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
功隆丸	KORYU MARU(下午)	曼谷	B6	永泰
溫拿芝利	WONOGIRI(下午)	中美西美洲	A32	渣華
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(上午七時)	滿僑歐洲	海廈	川崎
百事得	DONA PACITA(下午)	馬尼拉	B13	華林
福達比利	FROTABEIRA(下午)	南美	九龍倉	美邦
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
先達雅圖	STRATHARDLE(上午九時)	日本	A24	傲行
麥西西總統	P.PRES. MAGSAYSAY(半夜)	神戶波士頓	A26	美邦
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
巴厘	BALI(上午八時)	新加坡	B20	安全
光榮紅旗	GLORY MOMIJI(上午九時)	印尼	B24	大信
利來第三	LEE LAI No.8(下午)	汶萊	油蔴地	美成
	MINI LOAF(上午七時)	神戶	油蔴地	小山
威利	WELLY(上午六時)	基隆	A7	天祥

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
多實士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	馬尼拉	海廈	捷成
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	日本	A	川崎
萬能	MARON(上午八時)	英國	九龍倉	太古
亞蘭那	ARANYA(晨早)	歐洲	九龍倉	寶隆
日本熊	JAPAN BEAR	加州	海廈	太平洋
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	英國	A	港郵
芬景	FERNVIEW	西北太平洋	A	百保利
士打消迪文	STRAAT VAN DIEMEN(上午八時)	西非	A	渣華
邊士達	BENSTAC	新加坡	A	邊行
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海
尼嘉治	NEHAJ(中午)	約港	A21	華林
明智	MING CHIH	基隆	油蔴地	明仁
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	A34	福來
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
馬來人	THE MALAYAN(下午)	馬尼拉	B10	小山
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(下午)	亞庇婆羅乃	油蔴地	萬洲
日和丸	NICHIWA MARU(下午)	岷睞	B3	東洋
美國郵	AMERICAN MAIL(下午)	西雅圖溫哥華	九龍倉	福來
馬地田	DALMATIA(上午)	加勒比海	A2	川崎
明義	MING YEE(下午)	基隆	油蔴地	明仁
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT(下午二時)	基隆日本	A21	怡和
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI(下午)	日本	A9	東海
馬雜	MAZAL(上午)	南非	A27	新興行
比拿路芳	BELLEROPHON(下午)	基隆	九龍倉	太古
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(上午)	神戶加州紐約	北角倉	美輪
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油蔴地	東海
貴州	KWEICHOW(下午)	布里斯班	海廈	太古
前島丸	MAESHIMA MARU(上午)	那霸	油蔴地	太來

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
偉德	GREAT FAITH	油蔴地	大信
白丹士泰	BADENSTEIN	A33	捷成
飛越	FEIYUEH	A6	招商局
東方利奧	ORIENTAL RIO	A28	港郵
留萌丸	RUMOI MARU	B8	小山
蘇上奕	SUSANNE	B19	僑盛行
大福山	TAIFOOKSHAN	B22	順昌

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
二月十八日抵港卸貨卸客　船泊A25泡。
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：H442006・446639・436735・442230

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　全船冷氣設備
本期：二月廿二日抵港　廿五日開行
下期：三月十一日抵港　十四日開行
（直透：新加坡，庇能）
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

正海運株式會社 SEIWA LINE
來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU"
二月廿一日由天津新港抵港。二月廿二日收貨廿三日開行。
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇〇至二一一室
電話：四四五七〇九　四三三六四一　四四六六八九　四三九五〇四

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備　八千噸級　時速十六海里）
訂二月十九日抵港　即日收貨落客　廿日開行
直放：新加坡，檳城。
「東城」輪 M.V. "KOTA TIMUR"
訂二月廿五日抵港　即日收貨　廿七日開行
直放：Dar Es Salaam, Mombasa, Aden, Assab, Hodeidah, Port Sudan, Aqaba
「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT"
訂三月五日抵港　即日收貨　六日開行
直放：Dar Es Salaam
「端城」輪 M.V. "KOTA TANJONG"
訂三月十一日抵港　即日收貨　十二日開行
直放：Karachi, Dubai, Doha, Bahrain, Kuwait, Khorramshahr & Basrah.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五一二二六一七四（五線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·紅海定期航線·
M.S. "ELKA" **好格快輪**　三月十三日落貨　十五日開行
直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
BERBERA由亞丁轉
·歐洲定期航線·
M.S. "DAIWA MARU" **大和丸**　二月二十日落貨　廿二日開行
直航：利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。
Dublin, Belfast with transhipment at Liverpool; Helsinki, Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Lisbon, Leixoes, Stockholm, Malmo, with transhipment at Hamburg. La Havre with transhipment at Rotterdam.
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司
電話：二七九七　二四七八（八線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及紐約標準貨輪航線
M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨櫃快輪
興美捷成　二月十九日到港　二月二十日開行
往羅省、奧克蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、紐約。
收貨站：九龍倉三十五號倉
截貨日期：二月十七日下午五時
下期預告（VOY.19）三月三日到港　三月四日開行
如蒙惠顧請與本行接洽
代理：香港總行 **永成公司**
山下新日本汽船（香港）有限公司
澳門接洽處：閩順祥行有限公司

「銀星」 M.S. "SILVER STAR"
由天津來。
定於二月十七日晨抵港，泊A29泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
海隆丸 M.V. "KAIRYU MARU"
二月廿日由日抵港　二月廿一日收貨　即晚開行
直放：新加坡
山文丸 M.V. "YAMAFUMI MARU"
二月廿二日由日抵港　二月廿三日收貨　即晚開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇〇至二一一室
電話：四三九五〇四・四四五七〇九・四三三六四一・四四六六八九

SHOFUKU LINE
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU"　即日抵港　船泊B3泡　十八日開　直透庇能
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU"　二月廿八日到　直透新加坡
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3"　三月一日到
總代理：東洋船務有限公司
電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

武林三絕

梁羽生

三、情孽牽連 周劍琴心情混亂

在風鳴玉是出於一種好奇之心，但聽進周劍琴的耳朵裏，卻是又禁不住有點酸溜溜的感覺了，說道：「那還用說，名師出高徒，你這位霍師兄的劍法當然是精妙之極了。不過，你是可以配得上他的。」說話當中，故意漏掉劍法二字。

風鳴玉道：「我的劍法怎能和霍師兄相提並論？」

周劍琴笑道：「我說的還不單指劍法呢。你的霍師兄長得又英俊，武功又高強；你也是貌美如花，女中豪傑。」

風鳴玉「噗哧」一笑，說道：「你把我的霍師兄讚得這樣好，怪不得你和他要好。」她一片純真，全無機心，聽不出周劍琴的弦外之音，反過來調周劍琴的玩笑。

周劍琴臉上一紅，不想太過着迹，只好笑道：「小鬼頭，我是誠心稱讚你們的，你倒取笑起我來啦。你的師公和師娘當年是同享盛名的夫妻雙俠，我想他們的劍法大概也相差不了多少，那麼我說你的劍法足以和霍天雲匹敵，大概也不會錯到那裏去。」

風鳴玉道：「差得遠呢。我的劍法只是得到師傅的一點皮毛，不過師傅她老人家曾經和我說過，當年她的蹋雲劍法倒也不輸於我的師公的，後來我的師公專心武學，創立了天山劍法，那就當然勝過她了。姐姐，你們周家的刀法也是天下聞名，我想你的刀法才是真正足以和霍師兄匹敵呢。」

周劍琴臉上佯嗔，心裏可是甜絲絲的，說道：「好在沒有外人在這裏，要是給外人聽見了，可要笑咱們互相標榜了。風妹子，咱們反正閑着沒事，彼此切磋切磋也好。」

風鳴玉把蹋雲劍法教給周劍琴，周劍琴也把父母的金刀、銀刀兩套刀法演給她看。如是者一連幾天，她們從早到晚，都在切磋武藝。她們的劍法刀法都是武林絕學，雖然不能一學就會，但彼此都是得益不少。

相處幾天，周劍琴越來越覺得風鳴玉可愛可憐，常真就似大姐姐一樣的疼惜她，但每當想起自己可能要把霍天雲「讓」給她的時候，心情又是十分混亂。

（一三五）

小說林

牛背上的日子

海辛

半月一篇　最好的辦法是送走大黑

阿橫叔轉身，藉着燈光望我，他說：「你也給吵得睡不着？」

我點點頭，帶點弄不明白的神情問：「阿橫叔，你爲何叫大黑喊叫？」

阿橫叔伸手輕拍我的腦袋，放低聲氣：「我也許憑這些喊叫聲，能把大黑弄回老池的牛欄裏去。」

在牧牛童的稚拙頭腦裏，委實弄不明白這話句裏的弦外之音。

「大黑的喊叫聲那麼有力？」我惶惑地問。

「但願牠有這力量！」阿橫叔說畢，提燈步出牛欄：「但願牠能自救！」

繼續爬上閣樓睡覺。我像喝了太多濃茶似的，怎麼也闔不上眼。

我在想——阿橫叔不會紙紮下巴，口輕輕的吧？大黑的喊叫聲，真能如他所說那樣，能自救嗎？

我在期待聆聽大黑的喊叫聲。奇怪，當阿橫叔提燈離開後，大黑卻默默無聲，牛欄裏一片寂寂。

——大黑那傢伙不是故意的吧？人家阿橫叔在挖空心思替牠想法子，牠就是不合作？牠……

「我已盡力了！」阿橫叔嘆氣地。

揩擦惺忪睡眼，我知道——老鼠尾和藥煲婆又在窗口責罵阿橫叔。

「說句洩氣話便事？」老鼠尾罵。

「我看出——[illegible]拖兩三天，大黑便[illegible]了！」老橫叔聲調[illegible]

「用我們的[illegible]牠，算了！免得[illegible]吵，害我病得更重。」藥煲婆說。

「大黑道種瘋狂，會牽連其他牛隻的。」是阿橫叔這問話使老鼠尾怔住了，片刻的靜默，老鼠尾說：「老橫，[illegible]」

「一點不[illegible]最好把大黑送回老池的牛欄。」

「我被鈔買他的欠[illegible]還送了他兩擔殺。」

「有商量，叫他明年春排後還你」阿橫叔說。（十四）

一夏易一

弄到這田地

信裏還有一句最使人擔憂的話。她說綽寬不斷恐嚇她，說如果她不跟他回家，他就把她打死，使她成爲死在遠方的鬼，連骸骨都不一定有人替她埋葬。

我問亦超，倘如有沒有寫過信給綽寬的。亦超知道我的意思。因爲，倘如是一直都主張凌真嫁給綽寬的啊！亦超沒回答我。他只是「咳」了一聲，擺了擺手，表示我這一問是多餘的，無補實際的。

後來，亦超跟我說：「你寫信勸勸凌真吧！」

我說：「有她的地址麼？」

亦超說：「最近這一封，是寫了地址。」

我想了想便說：「勸她什麼呢？根本不瞭解她的情況，無從勸起嘛！」

「勸她小心一點，不要那麼任性！」

「問題恐怕是在綽寬身上。這種人，動不動就打打殺殺的。凌真即使變了性，對他柔順到不得了，百依百順，恐怕也未必安全。」我說。

「綽寬不是有心計的人，凌真如果肯多動腦筋，未必應付不了。當初，她不是把綽寬弄到頭頭是道，服貼到不得了的麼？」亦超說。

「是呀！後來爲什麼又發展成這樣呢？」我問。

「就是呀！所以，還是要勸勸凌真。」亦超說。

「這倒還是你寫好了。」我搖搖頭說，「現在凌真未必肯聽我的那一套。她根本沒寫信給我嘛！」

「她不寫給你，也許是不好意思。你肯寫給她。她會高興的。」

「即使她高興，她未必肯聽我的。我已經不會教她怎麼應付綽寬的法寶。」我說。

「不是教她法寶，是勸她事事適可而止，不要太過份。」亦超說。

「這些道理，我還是不懂。我看，還是你勸她適合一些。」

亦超聽了有點不高興。

我說：「事實是這樣嘛！當初，我勸她不要嫁綽寬。現在，已經嫁了，弄到這個田地，還有什麼可說的呢！」

亦超更加不高興了，說：「好吧，你不管算啦！」

（七三九）

回春曲

四四　可怕啊！

看來，一個人的腦袋越複雜，苦惱就越多。開頭，我把自己這個病看作是小毛病，精神輕鬆得多；如今，病情摸不透，越是猜測，越是設想，思想負擔就越重。

可是，不管怎麼猜測，不管怎麼設想，總沒想到這病可能要讓臉頰挨一刀。這太可怕了，太可怕了！

要知道，這一刀，不是普通的一刀。普通的一刀，只是落在手上、腳上，或者落在身上。就像孔洋洋那樣，她患了闌尾炎，也不過在邊小腹切開幾吋的長度，把那段壞了的盲腸拿出來，再把切開的地方縫合，以後結了疤，任誰也不知道了。日子久啦，就連自己也忘記了那塊疤，甚至忘記了它曾帶來的許多折磨和痛苦。

如果要在臉頰上開刀，這一刀，就是生死攸關的一刀。想像一個姑娘的臉上挨了這一刀以後會怎麼樣？很難想像一個姑娘的臉上留下一道永生也洗擦不掉的刀傷、疤痕。這比掉了性命還要可怕啊！

我越想越是害怕，不禁打了個寒噤。眼看着隔鄰病床上的孔洋洋已經酣然入睡了，一副安詳自信的神態很害我生氣。她爲什麼偏偏跟我談起開刀的問題來，撩起我的苦惱波浪！

轉心一想，又覺得自己怪責他人太無由。如果自己的臉頰真的要開刀，就是不必由她提起也終要開刀的。反正住院一天，醫生也隻字沒提到開刀的事兒，自己又何必自尋苦惱。這樣一想，把心一橫，便自我安慰說：聽其自然吧！

臨晚，心情比較平靜了些，想起這一天沉思太多，卻覺察臉頰不曾痛過，這倒是意想不到的。

暴力阿爸

香江異聞錄　黃多聞

童阜是「舞文弄墨」之人，一直是徐隸的「文膽」，而且，通過童阜的聯繫，還拉攏不少寫替徐隸一夥吹牛拍馬的「作家」。這些「作家」，有男有女，甚而「女作家」比「男作家」更爲徐隸所重用。

當晚，徐隸和童阜單獨碰頭，因爲，童阜經常和徐隸碰頭，都不願意別人在座。道次也不例外。

徐隸把經過跟童阜說得一清二楚，之後，說：「我當時實在氣得很，偏偏碰上那傢伙嚕嚕囌囌，道樣的嚕囌等如火上添油。本來，他跟我說兩句好話，也無所謂了，卻又斜裏殺出那高佬，所以才弄出道一幕。」

童阜一直沒說話。他的不說話，徐隸也是習慣了的，他雖然心裏着急，還是按捺着。

過了一陣，童阜嘆了口氣，說：「你老細也是挑通眼眉之人，他要你跟職工們握手言和，一方面是爲了他的生意，實在，我看也是爲了你嘛，「祖師爺」。」

「我也是道麼想。不過，跟你商量的，就是我不跟他們和，他們能把我怎麼樣？相信老細不會因此大發雷霆吧？你替我設想一下，我是……我是……怎麼好向個店小二道歉。……」

「那你有什麼打算？」

「我要跟你說的，我要你的「地盤」和你一夥的「地盤」替我說話，把這事情的「內情」扭轉，也就是說，我是受害做蠢。你是好話說盡……哈哈！」

「「祖師爺」，也許我們老總不同意這做法，而別的「地盤」雖由我們的一夥掌握，但他們還有上司，他們的上司還有上司，這事和一般吹牛「發嗡」不同，道對所有讀者而言，報方要負責啊。」

兩人一時無言，沉默了一陣，童阜說：「我看你還是跟他們握手言和的好。這顯出你的手度。然後，我替你找「攝記」和一些「作家」，給你拍照，給你訪問「特稿」，我們是你自動要求你道歉，人家對這件事的看法就不同，老細也會覺得你夠手腕，這是個值得重視的大將之才」

徐隸心裏十分不願意，但形勢所迫，而且照童阜的安排，當然不會「蝕底」。

童阜瞭解徐隸久久沒說話，就說：……我想過透徹，這事情，除了你向[illegible]安排，認我「笨賓」，別無[illegible]

（十四）

打工仔自白記

四四　黃仔來遲一步

我算算余經理的賬——兩幢舊樓四千呎，每呎六千元，價值就是二千四百萬，加上湊趣仁給他發興記的股票，還保比面值超三倍，豈不是變成七千二百萬元以上？余經理這麼一翻筋斗，就成了千萬富翁了。他真有一手！

在寫字樓坐定，四眼余就來打聽我陪余經理出所爲何事。正要將事情和盤托出，黃仔一陣風似的又到。見了我，一臉興奮說：「余經理在嗎？有好消息！」

我知道他指的是那個地產盤口的事，大概余經理開個五千元一呎，黃仔的客戶有回音了；可惜他來遲一步，已經被發興記捷足先登了。

當下，不便給他潑冷水，就指指經理室，[illegible]意他進去。[illegible]黃仔似乎[illegible]了，拉我[illegible]一把道：「[illegible]你[illegible]事沒你不成！」

沒法子，只好帶他進經理室。余經理不動聲色，先問黃仔有何貴幹。黃仔馬上[illegible]口沫橫飛，[illegible]這件[illegible]將對方的回音帶到。

「他肯出多少錢一呎買我的地？」

「照你的價格，五千元！」

「五千元？哈哈……」

黃仔見余經理這般態度，只好說：「[illegible]也可以[illegible]多一點[illegible]」

「[illegible]免了，你能出到多少呢？告訴你，[illegible]有[illegible]八千元一呎的高價買入我的地皮，怎麼樣[illegible]有[illegible]過這個價錢的嗎？」

「一萬八千元一呎？」黃仔[illegible]的舌頭伸出[illegible]縮不回去。

我捏指一算，已明白[illegible]是怎麼算的[illegible]

利是

方雷觀

趁着周申蠶和小陳進了經理室的當兒，有人把利是封拆開，抽出一看，那表情正和阿謁拆看利是時一樣。

「五皮！」他忍不住高聲地叫了出來。

他這一聲，驚動了各人。當時，各人也顧不了周申蠶仍然在經理室中，紛紛拆開利是封。

在經理室，周申蠶仍然和顏悅色地含笑問小陳：「你神神秘秘的到底有什麼事？」

小陳略一遲疑，終於怯生生地道：「周經理，你今年派利是……」

「什麼？」周申蠶含笑問。

「我懷疑，你一定弄錯了——忙中有錯。」

「我弄錯了？怎麼個錯法？」

「你猜！」小陳摸出利是來：「裏面只有五元。」

「唔，的確弄錯了。」周申蠶一手接過利是，放回袋裏，然後東摸西摸，似在袋裏找一封利是換給小陳。

小陳恐怕周申蠶懷疑他嫌利是錢太少，故此解釋道：「周經理，你千萬別誤會，我不是嫌利是太少，而是因爲阿謁的那一封也是如此，我怕你一時忙中有錯——你知道啦，公司裏的同事，大家一年到頭，盼望道封利是抱注。倘若少給了，就不但影響到他們的生活，還會影響到大家的情緒。」

（一一二）

要看三姑娘箱底幾重

精仔明

蘭媽去了買餸，三姑娘看舖。三姑娘久不久入房看看精仔明起身未，心裏急着不知明哥要吃什麼早餐。誰知精仔明這一覺，睡到幾乎午飯也不食。

等到他起身在廚房洗面，蘭媽已經煮熟飯，而曹老頭也做完生意回來了。

曹老頭知道精仔明這時才起床，不禁吃了一驚，後生仔最怕練精學懶，睡到黃昏白晏才起身的後生仔，不會有作爲的，這傢伙睡到十一二點才起身，竟能白手興家的話，就新聞之至了。

不過，曹老頭一早接到一筆大生意，今天心情特別好。食飯時候，蘭媽極力強調精仔明腳頭好，來住一晚就帶來一筆大生意，簡直財神到。曹老頭聽了，心理上多少受到一些影響，當然，這是巧合罷了，但巧合得相當妙，這種巧合不妨多幾次也。於是看着精仔明的箸如雨下，也不覺得太礙眼了。而以溫和的態度，教訓精仔明幾句，叫精仔明以後早些起身，不要睡得太晏。

曹老頭的態度好像忽然改變了，蘭媽和三姑娘甚感寬慰。精仔明唯唯諾諾的敬聆教益，其實心裏明白是什麼道理，老頭子是錢眼開，開心一陣罷了，往下去一定令他討厭的。不錯，目前可以利用蘭姨母女來箝制老頭子，暫時維持免費食宿的局面，但是有食有住而沒有錢花，也非長久之計。

還有一個問題要作好準備的是，三姑娘可能有些私己，但是在三姑娘的身上做功夫，關係日深一日，到頭來也許要娶她爲妻，娶她爲妻固非所願了，問題是必須做了曹家女婿，才可名正言順的食宿下去。

那麼，到時把心一橫的跟她結婚，還是把她的私己起底呢？如果進行後一個辦法，就要看看三姑娘箱底究竟有幾重，箱底輕就只有跟她結婚，飯後，曹老頭入房小睡，蘭媽看舖，精仔明乘機把三姑娘叫入房間，開始培養感情，這時候當然不講錢了，講但自己成晚半醒半睡，因爲知道三姑娘睡不慣舖面，個心好唔安樂咁話。

（一〇九四）

入口船期預告

船	名	由來港口	月日	公司
美人堡	MEYENBURG	歐洲	2月19	東亞
斯利迪	SLIDRE	關島	2月19	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	2月19	太古
利金麗力	REGENT LILAC	日本	2月19	天祥
甲斐丸	KAI MARU	日本	2月19	日郵
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	2月19	太平洋
大利士高	DAGNY SKOU	新加坡	2月19	大三
樂嘉	NOGAH	日本	2月19	新興行
長城	KOTA PANJANG	寶浦	2月19	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月19	順昌
軒利遜馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	2月19	捷成
烏干達	UGANDA	東非	2月19	怡和
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	2月19	福來
永光丸	EIKO MARU	神戶	2月19	永泰
些利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	2月19	怡和
遜利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	2月19	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	2月19	太來
福昌	GREAT GLORY	美國	2月19	大信
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	2月20	大三
海安	OCEAN ENDURANCE	美國	2月20	海運
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	基隆	2月20	渣華
大和丸	DAIWA MARU	中國	2月20	泛洋
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	2月20	海聯
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	2月20	川崎
翠雲	TSUI YUNG	台灣	2月20	港郵
香港傳真	HONGKONG SURETY	台灣	2月20	港郵
加百利	KABBARLI	金邊	2月20	中太
東海	TONG HAI	上海	2月20	祺福
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	2月20	東洋
興光	LUCERO	日本	2月20	小山
波伯堡	BOIZENBURG	歐洲	2月20	東亞
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	2月20	太來
新美	HSIN MEI	日本	2月21	小山
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	2月21	總統
希爾	HEL	歐洲	2月21	天祥
珍雅	EUGENIA M	日本	2月21	怡和
聖彼路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	2月21	渣華
新海發	ZIM HAIFA	美國	2月21	新興行
新田	IKUTA	日本	2月21	協成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	2月21	大工
依雲	IVAN K.	美國	2月22	華林
	NAGATA	日本	2月22	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	2月22	大三
萬流	WANLIU	澳洲高雄	2月22	太古
里約熱內盧丸	RIO DEJANEIRO MARU	日本	2月22	大三
香港郵	HONGKONG MAIL	美國	2月22	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	2月22	海聯
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	新加坡	2月22	大三
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	2月22	順昌
邊拿芬	BENAVON	英國	2月22	邊行
海牙丸	HAGUE MARU	日本	2月22	大三
田島丸	TASHIMA MARU	日本	2月22	嘉信
春光丸	SHUNKO MARU	日本	2月22	小山
恒青	UNION EVERGREEN	曼谷	2月22	道華
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	2月23	金榮
施基吉	SCHIEKERK	歐洲	2月23	寶隆
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	日本	2月23	環球
東榮	EASTERN MINICON	日本	2月23	東源
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	2月23	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	2月23	捷成
祿星	STAR ALTAIR	日本	2月23	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	2月23	捷成
大立寶	TALABOT	美國大西洋	2月23	百保利
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	2月23	大三
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	2月24	海聯
大好	TAEHO	台灣	2月24	港郵
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	2月24	海鐵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	2月24	川崎
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	2月24	太平洋
西圖士	CITOS	澳洲	2月24	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	2月24	怡和
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	2月24	中央
福強	GREAT POWER	台灣	2月24	大信
出口旗	EXPORT BANNER	美國	2月24	和捷
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	高雄	2月24	渣華
利高士	TRENEGLOS	波斯灣	2月24	鐵行
依力加	ISABEL ERICA	新加坡	2月24	美邦
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	2月24	金榮
東城	KOTA TIMUR	中國	2月25	太平
成沙頓士	VISHVA SIDDHI	新加坡	2月25	東亞
長堤	LONG BEACH	美國	2月25	海陸
邦加美挐	BUNGA MELOR	日本	2月25	萬邦
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	2月25	美輪
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	2月25	怡和
哥羅拉多	COLORADO	美國	2月25	怡和
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	2月25	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	2月25	大西洋
波斯亞士	PERSEUS	馬尼拉	2月25	太古
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	2月25	福來
西比亞	CYPRIA	歐洲	2月26	沙咭
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非西非	2月26	渣華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
甲斐丸	KAI MARU	北歐	2月20	日郵
萬能	MARON	里斯本來梭士	2月21	太古
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	2月22	泛洋
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	2月22	川崎
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	2月23	大三
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	2月23	邊行
施基吉	SCHIEKERK	漢堡歐洲	2月25	寶隆
邦加美挐	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	2月26	萬邦
利高士	TRENEGLOS	里斯本	2月26	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	2月26	大西洋
和東	NIHON	漢堡歐洲	2月26	寶隆
溫多時	VENTOUX	倫敦漢堡	2月28	沙咭
安多拿	ANDORRA	熱內亞馬賽	2月28	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	3月1	大三
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	3月1	怡和
本渡	HONDO	漢堡歐洲	3月2	寶隆
樂仙	LOSINJ	的港來綏加	3月4	華林
施芝芙吉	STREEFKERK	地中海	3月5	寶隆
亦雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	3月5	港郵
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	3月5	邊行
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	3月7	沙咭
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢堡	3月8	東亞
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	3月9	太古
施基來	SCHELDE LLOYD	地中海	3月11	寶隆
絲蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	3月11	寶隆
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	3月11	天祥
美達連娜	MEDELENA	法國意大利	3月11	沙咭
伊予丸	IYO MARU	地中海	3月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	3月14	捷成
希爾	HEL	漢堡歐洲	3月16	天祥
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衛普	3月16	大西洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	3月18	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	漢堡歐洲	3月19	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來梭士里斯本	3月20	太古
西比亞	CYPRIA	地中海	3月21	沙咭
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	3月23	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	3月24	川崎

[illegible]·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	2月23	大三
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	2月24	福來
若浦丸	WAKAKURA MARU	波斯灣	2月26	日郵
天鶴	TAMPA	波斯灣	2月26	百保利
東城	KOTA TIMUR	紅海	2月27	太平
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	2月28	太來
青洲	TSING CHAU	紅海	3月2	太來
大利亞	DAHLIA	依力底布吉	3月4	新興行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	3月5	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	3月10	福來
柯奧打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	3月10	怡和
端域	KOTA TANJONG	波斯灣	3月12	太平
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	3月12	[illegible]
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	3月14	鐵行
好格	ELKA	紅海	3月15	泛洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美上美	SUSANNE	曼谷	2月19	振盛行
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	2月19	順昌
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	2月20	天祥
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡嗡	2月20	太平
永光丸	EIKO MARU	新加坡	2月20	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	2月20	福來
宜昌	LICHON	西貢	2月21	海華
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	2月21	順昌
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	2月21	東洋
新田	IKUTA	新加坡	2月22	協成
	NAGATA	雅加達泗水	2月22	日郵
信東	SINCERE ORIENT	金邊	2月23	東海
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉亞庇	2月23	海聯
東海	TONG HAI	新加坡	2月23	祺福
春光丸	SHUNKO MARU	新加坡	2月23	萬菲通
田島丸	TASHIMA MARU	馬尼拉新加坡	2月24	嘉信
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	西伊里安	2月24	環球
東明	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	2月24	東源
山打根丸	SANDAKAN MARU	新加坡	2月24	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	2月24	捷成
加百利	KABBARLI	金邊	2月24	中太
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	2月25	金榮
山文丸	YAMAFUMI MARU	新加坡	2月25	海聯
沙拉耶	SALAJAR	印尼	2月25	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡吡嗡	2月25	順昌
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	2月26	金榮
永豐	EVER WEALTH	西貢	2月26	海華
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡西貢	2月27	捷成
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	2月27	大三
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	2月27	東洋
海洋	PRIME OCEAN	新加坡巴生港	2月27	天祥
協業丸	KYOGO MARU	新加坡吡嗡	2月27	永泰
高尚丸	KOSHO MARU	新加坡	2月28	中央
多湖株	TOMBATU	印尼	3月2	通裕
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	3月3	福來
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	3月4	建華
第十七眞盛丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	3月4	川崎
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生港	3月4	永泰

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
大利士高	DAGNY SKOU	日本	2月19	大三
寶星	STAR PROCYON	神戶橫濱	2月19	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	2月20	怡和
明智	MING CHIH	基隆	2月20	明仁
遜利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	2月20	福來
烏干達	UGANDA	日本	2月20	怡和
尼嘉治	NEHAJ	日本	2月20	華林
波伯堡	BOIZENBURG	日本	2月21	東亞
海國	HAI KUO	基隆	2月22	東海
希爾	HEL	日本	2月22	天祥
興光	LUCERO	神戶	2月22	小山
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	2月23	大三
海龍	HAI LONG	基隆	2月23	東海
明禮	MING LI	基隆	2月24	明仁
海明	HAI MING	基隆	2月25	東海
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	2月25	海鐵

[illegible]線

船	名	開往港口	月日	公司
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	2月21	大三
樂嘉	NOGAH	西非	2月21	新興行
珍雅	EUGENIA M	南非	2月22	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	2月23	大三
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	2月24	大三
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	2月26	渣華
士打美多亂	STRAAT MADURA	東非	2月26	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	3月2	渣華
娥眉洲	NGOMEI CHAU	德班西非	3月4	太來
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	3月8	渣華
日出丸	HIDE MARU	南非	3月8	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	3月8	大三
海利	KATHERINE	南非	3月9	怡和
積遜馬士基	JESPER MAERSK	角城西城	3月9	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加富	THOMAS E CUFFE	加州	2月19	太平洋
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美	2月19	港郵
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	蒙特利爾多倫多	2月20	川崎
些利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	2月20	怡和
皇上成利	KINGSVILLE	溫哥華	2月20	百保利
他輔總統	PRES TAFT	加州	2月21	總統
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	2月21	渣華
翠雲	TSUI YUNG	加州	2月21	港郵
寶士德	BENSTAC	紐約波士頓	2月21	百保利
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	2月21	新興行
聖彼路	SAN PEDRO	美國	2月21	海陸
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	2月22	海運
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	2月22	總統
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美洲	2月22	渣華
依雲	IVAN K.	加州	2月23	華林
日本熊	JAPAN BEAR	加州	2月24	太平洋
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	2月24	捷成
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	2月24	川崎
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	2月25	港郵
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	2月25	海鐵
依力加	ISABEL ERICA	西雅圖溫哥華	2月25	美邦
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	2月25	港郵
長堤	LONG BEACH	美國	2月25	海陸
哥羅拉多	COLORADO	加州	2月25	怡和
波斯亞士	PERSEUS	美亞美沙灣華	2月25	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	2月26	大西洋
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	2月26	美輪
利西菲丸	RECIFE MARU	加勒比海	2月26	日郵
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	2月26	怡和
成沙頓士	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	2月26	東亞
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	2月27	福來
麗華寶琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	2月28	鐵行
馬那喇州	STATE OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	2月28	東亞
太平	TAI PING	紐約波士頓	2月28	百保利
玫瑰市	ROSE CITY	美國	3月1	海陸
	GREAT VICTORY	紐約	3月1	大信
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	3月1	怡和
愛娜	ARYA NAZ	墨西哥灣	3月2	海運
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	3月2	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	3月2	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	2月20	渣華
香港傳真	H.K.SURETY	澳洲	2月21	港郵
萬流	WANLIU	澳洲	2月26	太古
西圖士	CITOS	澳洲	2月27	福來
顧麗寶琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	2月27	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	2月28	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	3月2	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	3月4	港郵

海天集

聽許多人練習鋼琴，總覺得他們的左手，是一種干擾。

有時，他的左手，好像只是一個簡單的打拍器。有時，左手彈得不錯，可是又像是一個獨立的演奏者，跟右手各自爲政。

鋼琴家的演奏，自然不會有這樣的毛病，但就記憶所及，他們的左手，仍然只是右手的陪襯。自己似乎沒有被左手吸引過、感動過。

那一次，聽到瑞士鋼琴家福伯爾的演奏，這才發現，原來左手也可以彈得這樣美、這樣出色。

演奏

凌源

福伯爾的左手，是他的精華。在他左手揮灑出來的樂聲，也使人如癡如醉。

在演奏技巧上，他的左右手配合得正如光之於形，也正如體之於影，相輔相映，相輔相成，並沒有主從之分，更沒有高低之界。正如余光先生所說，他彈得太冷靜，像是在思考。

那天晚上，他前半場，彈了兩首很長的組曲。[illegible]的曲子，冷冷靜靜地彈着，像是思考地彈着。在音樂會中，聽到這樣的演奏，並不是一種值得珍貴的經驗。

當時覺得，他老了。他身體看來比較瘦弱，也許他缺乏彈奏大作品的氣魄與精力吧。他平平穩穩地走着，穿着晚禮服，像是一個十九世紀小公務員似地，規規矩矩地鞠躬，安安靜靜地笑着。坐在琴櫈上，也有點像坐在寫字檯前。

也許我的心目中，還保持着殷誠忠在演奏「黃河協奏曲」時的印象，相形之下，這位老鋼琴家似乎就不大像鋼琴家了。在中間休息的時候，表演興起了離場的念頭。幸而沒有離場。原來他彈得最好的卻是後面的作品。

演奏者不是一個簡單的事情。一個演奏者不只是熟練高度的技巧，而且需要深入地體會樂曲作者的精神。

在這時候，演奏者的心靈，跟樂曲作者的心靈，融洽無間，得心應手。

演奏者要把自己的內心世界，與作者在作品中所體現的思想感情的境界，融爲一體。演奏者在這一過程中，決定自己對作品內容的態度，自己對作品的基本思想的概念，並且做出了自己的表演佈局，自己的表演節奏，自己的表演力度、速度、色彩，以及其他。

他所演奏出來的音樂，既是作者的，同時又是自己的。他的演奏，既是被動的，服從於作者的作品的；同時又必須是主動的，是發揮那當時的確是屬於自己的思想感情。

正是因爲如此，彈得好貝多芬的鋼琴家，未必彈得好舒曼。彈得好舒曼的，也未必彈得好蕭邦。

那天晚上，福伯爾彈了貝多芬，舒曼，以及蕭邦等人的作品，而他彈得最好的卻是德彪西。聽了他的演奏，似乎第一次認識了德彪西。

上元雜寫

翁維耘

深燈草

一年中，尾臘過後，佈新除舊的節日氣氛，便逐漸深濃。這一段日子，幾時是要持續到上元之夕，用熱鬧的燈市來作最後高潮而後予以結束的。由於「年晚煎堆，人有我有」，推而廣之，一切歲暮年頭宜有的節日點綴，每一個家庭都不願意有匱乏之虞，都不願意冷落度過此一連串的節日。因此中次人家，已常有籌措之勞，等而下之的，就爲着力不從心，備費奔走張羅之苦。假如連借貸都成爲不能解決的問題，那就只好純粹苦候，或者「牛衣對泣」，以終其歲事了。

這種情形，不特於今如此，自古以來，莫不皆然。

黃仲則原是一生，貧病交迫，而食指浩繁，以致累甚重。生命才度過三十五寒暑，便短促地以肺病了結。在其「兩當軒集」中，即有「元夜獨坐偶成」一首，云：「年年今夕與我[illegible]，似此伎倆得未曾。強作歡顏親漸覺，偏多醉語僕堪憎。雲知放夜閒千盞，月爲愁心照一層。竊笑微聞癡兒女，阿爺何事不看燈！」元夕的燈市，對他是一種痛苦，一種莫可奈何的負擔。詩歌通過不懂事的小兒女，是很不勝任的負擔。詩歌通過燈市的究詰，反說出這對潦倒的父親不去涉足燈市的難堪況味。和黃仲則的作品一樣，頹廢的、消極的情調十分濃厚。這固然表現了詩人個人性格上的軟弱，多愁善感，反映了他生活上的困頓，貧病交迫，而同時也就是把乾隆一代所稱的「盛世」，骨子裏普遍存在着的黑暗一面做了一定的透露與批評。

儘管自兩宋迄明清兩代間，許多筆記與故事，每逢敍述歷代歲時風尚，必強調其繁華侈麗之一面，反映了統治階級的窮奢極慾，逸樂酣嬉，把自己片面的歡情建築在別人的痛苦頭上面；或則借以粉飾昇平，閉塞廣大人民的視聽耳目；但到底紙包不住火，更多的老百姓，在節日之前，所深刻感受的卻並不像他們所述說那樣，分沾到什麼真正的快樂。

比方，李卓吾的「元宵詩」，就這樣的寫着：「元宵眞是可憐宵，獨對孤燈結寂寥。不是奮庸能養性，飽心無奈被雪風揚。」其一除夕之詩。則詩中又有「但道明朝七十一」，誰知七十已蹉跎。體會到的歡愉恰感也是十分有限的。李公開倡議不要以孔子的是非爲是非，否定理學的權威，而是被封建統治者們所必欲置之死地的。所謂「異端之尤」的罪名，爲封建統治者們所必欲置之死地而後甘心的對象。玩味他上述的詩，則透過他在節日中的一點感懷，似乎也能看到他在抨孔求進中的多少積極抱負。

一般的元夕詩，翻來轉去，總愛立足在一個「燈」字上面，彷彿沒有了燈，此一佳節便沒有了意義。想到這一層，就覺得楊用修（升庵）「元夕至料梓驛」的七絕之作，並發現有超凡脫俗的特色特點了。詩云：「蕭石孤峯古驛門，青苑吹笛報黃昏。三家村裏無燈火，千樹梅花作上元。」在羈旅間的小小村落裏面，時逢元夜，雖無燈火是節日點綴，而梅樹如林，花繁似海，這樣的一個上元，在他的生命行程中，將會是不可多得的奇遇吧？

「艙底起飛」航空母艦

龔念年

東翻西看集

最近在大公園譯載完畢的「蘇聯的海洋戰略」一書，是一九七○年底的作品。時間雖然剛剛過了兩年，蘇聯的海軍又有了不少新活動，值得注意。

此書作者大衞·費爾浩曾經預言，蘇聯在已有的直升飛機母艦「莫斯科」號及「列寧格勒」號之外，還將有艙底起飛飛機的母艦出現。這個預言，現在已獲得證實。

據「紐約時報」發表的消息說，美國軍事方面發現，蘇聯尼古拉耶夫造船廠正在建造一艘形狀特殊的軍艦。不僅艙底寬，而且艙門也寬。它如果不是一種供特殊用途的貨輪，便是一種新型設計的軍艦。所謂新底起飛，或稱「空甲板起飛」，是說飛機停在母艦甲板下面的格納庫中；在起飛時，不需要大家所熟知的升降機帶上甲板，而是在艙內、從艙門滑出起飛，[illegible]

已有斷言，這種新艦，可能是一種新型的航空母艦。這種艙底起飛、降落的飛機，乃是一種垂直降落。

這種特殊性能的飛機，西方叫作V.T.O.L（Vertical Take off and Landing，即垂直起飛和降落）。它與直升飛機不同之處，在於起飛之後，還可以像通常噴氣機一般較高速度地飛行。有直升飛機節省地方的好處，而無直升飛機速度不快，裝甲不足，續航力不久的缺點。

對於這種飛機，西方各國都曾加以研究，據說，以英國霍克一賽得來飛機公司的哈利爾式最好，美國在這方面雖有研究，但成效不大。蘇聯則近年已有此種飛機秘密試飛，還沒有公開露面。將來，它的新型航空母艦出海之後，必將受到各國海軍的注意、追蹤及監視，以便研究其性能。

VTOL飛機與航空母艦結合在一起，則成爲艦身較小型的航艦，因爲它無須使用過長的甲板，只要如同直升飛機一般，有起降點便可。同時，它的一切活動都在甲板之下，對於對方攻擊的顧忌，可以減少很多。

據西方軍事專家估計，蘇聯這種航空母艦問世之後，與原有的潛水艇搭配在一起，必將對西方海軍或油船構成較大的威脅。

由於西方各國石油資源不足，而蘇伊士運河始終關閉，近年來，各國仰仗於波斯灣產油國的石油較大，而這些油船又必須繞道好望角。只以北大西洋公約組織來說，估計在今後十年到十五年之內，各國將有百分之五十以上的石油必須從波斯灣運來。因此，蘇聯的潛水艇今後可能以好望角一帶航線爲主要目標，專門研究如何截擊各國油輪。在真正必要時，還可以由新型航空母艦助以一臂之力。

蘇聯現有潛水艇三百八十艘，是全世界擁有最多潛水艇的國家，其中一百○五艘是發射導彈，六十艘配備有核子動力。在第二次世界大戰時，德國潛水艇對付[illegible]，盟軍對付納粹潛水艇的力量相當，大約平均五點九艘反潛軍艦對付一艘納粹潛艇。北約組織的專家估計，西方各國對付蘇聯海軍，[illegible]的比例，僅爲一點六比一，相去甚遠。

根據這個分析，蘇聯海軍將來活動的重點，可能分爲下列三處：

挪威北部、中東油田的海面、好望角。

蘇聯海軍歷來分爲四大艦隊：北方艦隊、波羅的海艦隊、黑海艦隊及太平洋艦隊。其中，波羅的海和黑海的出海口都是險隘的海峽，一旦發生戰事，艦隊很容易被困在海峽之內，無法衝出而自陷陷阱。爲此，蘇聯經常把波羅的海艦隊和黑海艦隊分出一半兵力，擺在海峽外面的北海和地中海，與海峽裏面的艦隊相呼應。但其海軍精銳，大部分隸屬北方艦隊，它不[illegible]的風險，可[illegible]挪威海[illegible]海軍[illegible]。

去年，北約集團海軍大演習，把注意力全部集中在北線，進行兩棲演習，登陸挪威北部，其原因也在於此處。

西方若干軍事戰略家認爲，應付蘇聯海軍的威脅，就是需要[illegible]對空上也應配備有[illegible]火箭和能有[illegible]升飛機使用的起降點。

不過，這些對策都是蘇聯的艙底起飛飛機航空母艦出現以前的設計。這種新航艦將來果真的出現在公海上，西方的海軍部署又將視對。

蘇聯海軍的新動態，有所調整。

蘇聯的「海上步兵」（這是陸戰隊的蘇聯稱呼）已經組成了幾年，再加上新式航空母艦的出現，蘇聯就將以自己的行動證明，它更進一步向着海上霸王的目標發展。這必將引起與美國海軍之間的更大緊張，同時，也必將遭到各國人民的譴責和反對。

大公園

英雄禮贊

趙樸初

滿江紅（平韻體）

——鬥合贊

一鑽九泉飛，海大油田到手。知否？知否？奇迹古來未有。

排闥千尖莫守，打井一絲不苟。「少活二十年」，大慶開先咏歎。

不朽！不朽！萬億鐵人昂首。

一九七二年二月

㊀王進喜詩：「石油工人一聲吼，地球也要抖三抖。」

㊁王進喜語：「寧可少活二十年，拚命也要拿下大油田。」

人月圓

——南京路上好八連贊

謙虛艱苦傳家寶，本色是工農。

驅去「香風」，掃除「糖彈」，草綠踏處。

愛民衞國，隨時遇事，眼亮心紅。

向誰學習？南京路上，集體雷鋒！

一九七二年十二月（下）

如意令

——鐵人王進喜贊

論心迹，九秋空。論風骨，雪山松。㊀更目光電閃，掃盡蛇蟲。我字忘時無險阻，血花飛處徧天紅。問是何時代有斯人？毛澤東！

一九六八年五月

㊀當地少數民族稱鬥合爲「雪山上的青松」。

頂着北風怒吼，踏得地球一抖。㊀

「英雄本色」

言子

西窗影語

武打片，雖然以武打爲主，但總要放在故事中來打，或者打出一個故事來。

若放在故事中來打，那麼，每一次的打鬥，都有其非打不可或可以大打的理由，而且在打的時候，應負傷亡也符合故事的要求與人物的個性。

要打出一個故事來，那麼，在影中的打鬥也應有合理的安排。矛盾衝突，自打中產生，在打中發展，勝負傷亡，也要符合武打本身的規律。

倘若既不重視故事的情節與意義，也顧不了武打本身的規律與情理，只求打得多打得熱鬧，故事既牽強散亂，一個接一個的打，其結果是「英雄本色」這部影片，安排王羽是一個好打架的「英雄」，在片中，他幾乎是從頭打到尾。可是片中的幾場大打，都打得很亂，也打得沒有什麼道理。

第一場大打，安排在運輸公司的停車廠之內。故事說幾個竊賊偷了運輸公司的錢，走出門來，上了王羽的計程車。王羽叫人來捉賊，這些賊竟然不是快散水，反而跑回車房去接打。第二場大打，在一家大飯店的大廚房內，王羽本是來救他的女友的，可是卻不急於去找尋女友的下落，卻從廚房打到餐廳，連警察也大打一頓。片中主要的日本人前來報殺父之仇。練武復仇的事情，出之於現代入的身上，就很牽強。在影片結尾，也是一場打鬥，安排在一間鄉木廠內。故事說，幾個[illegible]，王羽也並非靠武打取勝，而是利用電流，變成謀殺了。

這些故事不是不能拍，[illegible]，但[illegible]很難設想。也許是好事者以何會名義，打電話到一些家庭，「調查」他人的性生活情形，被「調查」的對象以婦女爲多。

近日有人冒充家庭計劃指導。

兩粒計劃與百子千孫

廣東先生

此時此地

打擊偏人的惡習爲得意，此[illegible]，這[illegible]所謂「[illegible]」[illegible]，家計會負責人在澄清上述問題時，還談到香港家計運動的目的有二，一是消除人口過多的危機，一是使爲父母者負起應負的責任。據說，香港面積不及四百平方哩，實際居住面積只有約四十平方哩，平均每方哩要容納一萬人以上，以超過四百萬的人口計算，如不將此一自然增長率加以控制，人口壓力造成的影響，將是非常嚴重的問題。又說，家計會經過十多年來的努力，已將香港人口的出生率，下降至有史以來的低紀錄。並指出節育與絕育是兩回事，節育只在正常婚姻生活中某一個時期利用科學方法避孕。至於絕育方面的推行，也證明相當成功，近期每月大約有五十名男子接受絕育手術，云云。

家計會所稱的香港人口出生率下降至有史以來的低紀錄，以及節育絕育如何有效，應有它的根據。但是，港府統計處的估計，則截至一九七二年年底，香港人口爲四百一十三萬三千五百人，比上一年增加了三萬九千一百人。同年的出生數字爲八萬○三百四十四人，比上一年亦有增加，出生率佔每千人之一九點七。這個估計，當然也有它的根據。問題是統計處和家計會的計算是有出入的。

一件「饒有深意」的事情，是家計會的諮詢處電話號碼現已改爲「五一七二二二二」。據該會總幹事表示，這個號碼是指導每個家庭實行「兩粒就夠嘍」計劃，即連同兩口子本身一家四口爲最合理想。不知那希望「百子千孫」的老爺太太們的想法是否如此？

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克義著　林朋譯

阮文紹上台指揮

緊跟着就爲其空軍少將在政治上急速的竄升鋪平道路，使阮高其能以南越副總統和阮文紹總統的身分和地位加以控制，阮文紹在掌握了政權以後，對阮文紹系統負責的高級軍官看來已成爲了南越海洛因販賣的「最上層」的，阮文紹總統也同他的前任吳廷琰兄弟一樣，避免本人過問政治貪污事務，但是，他的權力網和將領的廣大[illegible]陷入政治貪污之中。但是，他的權力網深深的介入了這些與氣燕客——對政府有影響力的將領和財閥——的活動。鄧文光將軍通過效忠於他個人或阮文紹總統的將軍，組成了十分強大的權力基礎。鄧文光將軍仍然操縱着高級軍官做功夫。

一九七一年七月十五日一期的「新聞周刊」報道，從南越的軍事的一位高級官員走私[illegible]。阮文紹總統和阮高其副總統兩人，都是用毒品的國家來說，阮文紹總統作爲競選運動的經費。阮文紹總統的首席情報顧問鄧文光將軍是南越「最大的推銷員」。據阮文紹的新聞秘書雖然發表了斷然的否認，並指責有關人共產黨以幫助和快感，但是，他並沒有設法否認鄧文光做過第四軍區司令時，是以南越最腐敗的將軍之一而有名的。

有消息說，他在那裏出賣官職，徵收大量賄金，賺了以百萬計的錢。阮文明上校就任第二十一師師長時，發生了一次著名的事件，在過去的貪污積案上有所記載。他曾充鄧文光的軍區副司令。在就職儀式上，鄧文明任師長之妻忽然站了起來，向到會者大聲的說，阮文明獲得此職，是因爲他給鄧文光付了二百萬西貢紙（合七千二百美元）……由於美方的堅持，鄧文光終於結調離了第四軍區。（一二○）

一九六九年七月，時代一周刊駐西貢記者打電報給紐約辦事處，對鄧文光將軍在第四軍區的活動提出了這樣的報告：

鄧文光將軍在越南海軍指揮，去年以來，這是越南海軍船隻，去輸入大批毒品，阮高其在陸軍軍官中的影響力大大的削弱，對陸軍的控制如今已轉到鄧文光將軍的手上了。除軍隊現在管理對美國兵大多數的走私，就是鄧文光的[illegible]。此外，國民議會下議院的親阮文紹議員集團，也曾被人公開揭露過，說他們積極參與海洛因走私；但是，他們的活動，看來比陸軍和海軍的要對鄧文光將軍獨立一些。

英國「全國廣播公司」駐西貢記者菲·布萊迪，在該公

水仙花（石膏紙刻）

李流丹作

我与中央情報局的战争

西哈努克親王　W·貝却敌　著

七、中國對我的尊重

我在三月裏初到北京的時候，周恩來總理和范文同總理向我全面保證，一旦勝利以後，柬埔寨將會是「獨立、主權、中立的國家，沒有任何的外國軍事存在。」「中國是一個國家，柬埔寨是另外一個國家，」周恩來說，「中國將維持共產主義，柬埔寨應該維持爲中立。從今開始，中國政府就尊重我在思想上和行動上的獨立，尊重我的佛教主義，我的民族主義，我的尊嚴。他們提供了慷慨的財政援助，而且由於尊重我的感情，他們巧妙地稱之爲「貸款」，在勝利三十年後償還。

法國大使轉達了他的政府的致意，內中表示，如果我退居法國，他們將撥出一座別墅，一輛汽車和一名司機，由我使用。我向他致謝，並且說道：「中國政府也正好提供了這些東西。但是，這只是第一批東西。第二部分包括了對我的事業的支持。所以我必須接受這包括兩部分的援助，而不接受你們的。」

我同范文同的談話，一開頭，大致是這樣的：

「我們怎樣幫助你？」

「軍事教官，」我答道。「我們並不缺乏人力，中國已經答應提供武器。我們缺乏受過訓練的幹部。你們有世界上最好的幹部，適合我們所進行的這一類戰爭。」

「我會告訴武元甲（註一），派出幾千名我們最好的幹部給你。」范文同總理答道。我們詳細討論了印度支那三國人民怎樣能更好地配合鬥爭；舉行印度支那人民最高級會議的想法，就是在這次討論裏，初次產生出來的。（註二）

後來，在毛主席登上天安門參加「五一」（一九七○年）慶典之前，我跟毛主席談了幾個小時。他詳細向我詢問了朗諾，他在前一年十月一日慶祝中華人民共和國成立二十周年的典禮上，曾經見過朗諾，但是對於朗諾印象不深。毛氏對於柬埔寨發生的所有事情和我在柬埔寨事物中的地位，都很關注。

他說，我寧願跟一個像你這樣的愛國的親王握手，也不願意跟像某些其他國家元首那樣的所謂「人民的兒子」握手。你的工作做得不錯。你值得是一名共產黨員。這是毛氏可提出的最高榮譽了。他接着說：你必須告訴我們，你們需要什麼。如果我們有，你也會有。我們給予你的任何東西，都比不上你領導柬埔寨人民進行鬥爭所給予我們的。

註一：武元甲將軍，越南民主共和國國防部長，以「奠邊府的勝利者」馳名於西方。

註二：在我的倡議之下，印度支那人民最高級會議於一九七○年四月二十四日－二十五日在中國與印度支那的一個邊境地帶舉行。會議的主要宗旨是諧調印度支那三國人民的抵抗鬥爭。

從「掛鈎」談到「熱錢」

沙楓

譯林絮語

二月十二日，美國政府宣佈把美元貶值百分之十。黃金的官價，因此也就從一安士三十八美元，升爲一安士四十二點二二美元。

美元是和黃金掛鈎的。「掛鈎」的英文爲「Peg」，美元與黃金，一如火車車卡之掛鈎。「掛鈎」兩字，可圈可點，實在傳神。正式名稱，則是「固定比價」。

美元和黃金「掛鈎」，歷史不過三十年，是根據一九四四年布雷頓森林會議協議而建立這一關係的。按照布雷頓森林協議，建立了一個以美元爲中心、近似金匯兌本位制的國際貨幣體系，取代了被第一次世界大戰和一九二九至一九三三年經濟大恐慌沖垮了的金本位制的國際貨幣體系。根據這個新的國際貨幣體系，美元同黃金保持固定比價（一安士黃金爲三十五美元）；而能兌換黃金的，只有美元。

美元與黃金「掛鈎」，其他國家貨幣則與美元「掛鈎」。

美元同黃金保持固定比價，其他國家貨幣則按其含金量同美元建立固定比價。只有美元能兌換黃金，這樣就使美元成爲黃金的等價物，稱爲「金元」，取得了和黃金一樣爲國際儲備貨幣的特權地位。

今天，作爲世界各國的國際儲備貨幣的美元，有人說，已有八百億美元之多，可能超過了美國以外任何一國的貨幣發行額。

有人指出，這些美元把美國的通貨膨脹向外輸出了，一點也沒有錯。

而且，美元的「熱錢」到處投機倒把，無孔不入。就如最近兩周流入西德的美元「熱錢」，就超過六十億美元，使西德銀行須用馬克來吸收這些泛濫成災的美元，美元一貶值，就使西德中央銀行損失不下四十億美元。

美元被稱爲「不受歡迎的美元」，是沒有錯的。

目前，在世界各地興風作浪的「熱錢」，極大部分就是這些流出美國國外的美元，所謂「歐洲美元」之類便是。

「熱錢」的英文是「Hot Money」，這個名詞初出現時，人多譯爲「游資」。可是，一個「游」字，不足以形容其「熱」，因此，後直譯爲「熱錢」者漸多，而現在，人多知道「熱錢」是什麼東西了，並非好東西也。

大公報分類廣告

聘請 數理補習 女師資教F5以下新舊教兼升中各科上門來信寄港九上海郵局57號

蔡啓超醫師主診 中醫教授 內外·男婦·頭症·雜病 本診所專用藥酒治療顛症已有多年……

國藥 潘柏 九龍彌敦道三一二號三樓 祖傳秘方綜合民間驗方，徹底根治：風濕骨痛、久咳、哮喘、皮膚、打傷、虛弱、毒瘡等症 診症時間 九龍：上午九至一時，晚七時半至九時 電話：K三一一五二八 香港：下午二時半至六時半 電話：H四四六七○○

遺失聲明

南華·新光·普慶·珠江 今天續映 姐妹同心

海運·京華 今天大場 海神號遇險記

紐約·大華·金冠 第十七天獻映 龍虎活擒猿

今天場續映 姐妹同心